

**УДК: 372.881.116.11 (575.3) (076)**

**ББК: 74.268.1 Рус**

**Д-13**

*На правах рукописи*

**ДАВЛАТОВ НАДЖМИДДИН ХАМЗАЕВИЧ**

**СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РУССКОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ -  
ТАДЖИКОВ ПРИ СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ ИЗУЧЕНИИ ИМЕНИ  
ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО**

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени доктора философии (PhD),  
доктора по специальности 6D012200 – Русский язык и литература в  
школах с нерусским языком обучения

**Душанбе - 2021**

Работа выполнена на кафедре зарубежной литературы с методикой преподавания русского языка и литературы Кулябского государственного университета имени Абуабдуллох Рудаки

- Научный руководитель:** **Ходжиматова Гулчехра Масаидовна** – доктор педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой методики преподавания русского языка и литературы Таджикского национального университета
- Официальные оппоненты:** **Каримова Ирина Холовна** - академик, вице-президент Академии образования Таджикистана, доктор педагогических наук, профессор  
**Наврузова Гулшан Турсуновна** - кандидат педагогических наук, заведующая кафедрой русского языка Таджикского государственного финансово-экономического университета
- Ведущая организация:** **Таджикский государственный педагогический университет имени С. Айни**

Защита диссертации состоится 18 сентября 2021 года в 09.00 часов на заседании диссертационного совета 6D.KOA-017 по защите докторских и кандидатских диссертаций, созданного на базе Таджикского национального университета по адресу: Республика Таджикистан, 734025, г. Душанбе, проспект Рудаки, 17.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Таджикского национального университета и на сайте [www.tnu.tj](http://www.tnu.tj).

Автореферат разослан «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 года.

Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
доктор педагогических наук, доцент

Рузиева Л.Т.

## **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

### **Актуальность темы исследования**

Изучение морфологии русского языка, умение оперировать морфологическими категориями, несомненно, будет способствовать развитию правильной русской речи учащихся - таджиков. Как известно, познавательная деятельность школьников не может быть плодотворной, если у них не сформированы умения наблюдать, анализировать, обобщать. Любое познание всегда сопровождается эмоциональной оценкой. При описании зрительных и слуховых впечатлений в устной и письменной форме появляется необходимость в таких словах, с помощью которых речевое высказывание становится красочным, ярким, запоминающимся. В русском языке такую функцию несут в себе имена прилагательные, которые являются богатным материалом для развития речи учащихся. Усвоение имен прилагательных пополняет словарь школьников словами-признаками, обозначающими самые различные качества и свойства предметов.

Имена прилагательные по своим выразительным качествам не могут сравниться ни с одной частью речи. Прилагательные делают речь более точной, в деталях представляют объект, внешний вид человека, его характер, поступки и т.д. Эта функция прилагательных особенно важна для развития речи школьников. Формирование умения употреблять прилагательные в устной и письменной речи, кроме расширения и обогащения словарного запаса учащихся-таджиков, способствует развитию у них умения наблюдать, подмечать разнообразные признаки предметов окружающей действительности.

Как показал наш опыт педагогической работы и результаты экспериментального исследования, большинство учащихся таджикских школ испытывают трудности при употреблении имен прилагательных русского языка. Не усвоив грамматических и лексических особенностей этой части речи, учащиеся не могут использовать слова-прилагательные в самостоятельных высказываниях даже в тех случаях, где необходимость их очевидна. Например, при описании предметов, что в значительной степени обедняет речь и затрудняет акты коммуникации. Причины малоупотребительности важной и необходимой в коммуникативных целях части речи, на наш взгляд, заключаются в следующем: в лингвистических сложностях категории имени прилагательного в системе русского языка; в структурно-типологических расхождениях этой части речи в русском и родном (таджикском) языках; в неразработанности методики изучения категории имени прилагательного в условиях таджикской школы.

Вопросы преподавания русского языка в Республике Таджикистан постоянно находятся в центре внимания Правительства республики. В нормативных документах: Закон Республики Таджикистан «Об образовании» (2004), «Национальная Концепция образования» (2002), «Национальная Концепция воспитания» (2006) акцентируется внимание на необходимость улучшения качества обучения и воспитания подрастающего поколения. Постановление Правительства Республики Таджикистан «О мерах совершенствования преподавания и изучения русского и английского языков в образовательных учреждениях Республики Таджикистан на 2004-2014 гг. (2003)», Государственная программа преподавания и изучения русского и английского языков на 2015-2020 гг. особо подчеркивают необходимость дальнейшего совершенствования обучения русскому языку.

Таким образом, **актуальность** исследования обусловлена важностью усвоения категории имени прилагательного в коммуникативном овладении языком, необходимостью реализации системно-функционального подхода к процессу обучения русскому языку на основе сопоставительного описания русского и родного (таджикского) языков.

#### **Степень разработанности темы исследования.**

Вопросы развития русской речи школьников рассматриваются в работах таких ученых, как В.В.Виноградова, Т.Г. Винокура, М.Н. Кожиной, О.А. Нечаевой, А.В. Абрамович, Н.М. Лариохиной, А.И. Мамалыги, К.А. Роговой, Н.Ю. Шведовой и др.

Психологическая природа связной речи, ее механизмы и особенности развития у учащихся раскрываются в трудах Л.С. Выготского, А.А. Леонтьева, С.Л. Рубинштейна, П.Я.Гальперина, Н.И.Жинкина, И.А.Зимней, А.Н.Леонтьева, А.Р.Лурия, Л.В.Щербы и др. Все исследователи отмечают сложную организацию связной речи и указывают на необходимость специального речевого воспитания (А.А. Леонтьев, Л.В. Щерба).

К исследованиям, посвященным методике преподавания имени прилагательного можно отнести работы В.В. Бабайцевой, Айтбертовой Н.А., М.Т. Баркова, Г. А. Богдановой, А. М. Бородич, Ф. К. Гужвы, Т. А. Ладыженской, М.Р. Львова, М.М. Разумовской.

Сопоставительному анализу грамматического строя русского и родного языков для методических целей уделяется большое внимание. Выявление сходств и различий в системах русского и родного языков в лексическом составе и грамматическом строе рассмотрены в работах таких ученых как: Е.М.Верещагина, Л.В.Щербы, Королевой А.И.,

Н.М.Шанского, Е.Д. Поливанова, Р.Б.Сабаткоева, Е.Н.Быстровой, Н.З.Бакеева, И.Б.Мошеева, Т.В.Гусейновой, С.Э.Негматова, У.Р.Юлдашева, Р.Г.Рахматуллина, Л.В.Успенской, Г.М.Ходжиматовой и др. Несмотря на наличие монографий, пособий по двуязычию, разговорников, двуязычных словарей можно отметить, что прилагательные русского и таджикского языков сопоставительно-типологическому описанию в методических целях не подвергались.

В диссертационных исследованиях (Агмалетдинова Р.Н., Амырова Ж.И., Брусова Г.Ф., Гуляева Т.Ю., Дрозд Г.Д., Каюмова Р., Федина Г.Н., Хованская Е.А. и др.) рассматриваются некоторые вопросы обучения имени прилагательному с учётом основных закономерностей развития речи, принципов преемственности и перспективности, учета родного языка в обучении.

Как показал анализ программы и учебников по русскому языку для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан, действующая Программа по русскому языку нацеливает на установление органической связи изучения грамматики русского языка с развитием речевых способностей учащихся.

Специальных исследований, посвященных вопросам методики обучения имени прилагательному в сопоставительном плане в национальной (таджикской) школе, мы не обнаружили.

Таким образом, актуальность исследования подтверждается неразработанностью и значимостью новых, лингвистически оправданных подходов к обучению русскому языку как неродному.

**Предмет исследования** – формирование практических умений и навыков использования категории имен прилагательных в речи учащихся-таджиков.

**Объект исследования** - процесс обучения имени прилагательного русского языка в таджикской школе.

**Цель исследования** состоит в научном обосновании методики изучения категории русских имен прилагательных учащимися - таджиками, построенной на основе внутриязыковых и межъязыковых сопоставлений с учетом специфики родного языка как одного из ведущих принципов обучения русскому языку в национальной школе и разработки методики, способствующей эффективному усвоению этой категории и практическому применению ее в устной и письменной речи учащихся.

Поставленная цель потребовала решения следующих **задач**:

1. Выявить теоретические предпосылки обучения категории имени прилагательного русского языка в таджикской школе;

2. Определить принципы и пути сопоставительного описания имени прилагательного в учебных целях, выявив основные типы соотношения между именами прилагательными русского и таджикского языков;

3. На основе изучения данных современной лингвистической и методической науки, анализа сложившейся школьной практики и экспериментальной работы теоретически обосновать содержание обучения имени прилагательному в общей системе преподавания русского языка в таджикской школе;

4. Установить методическую типологию рассматриваемой грамматической категории с целью прогнозирования возможных ошибок, возникновения интерференции и транспозиции;

5. Выявить пути организации учебного материала, связь и взаимодействие его с явлениями других уровней;

6. Разработать и апробировать систему упражнений, способствующую более эффективному обучению категории имени прилагательного учащихся таджикской школы.

В соответствии с целью и задачами исследования сформулирована **гипотеза**: сознательное усвоение имени прилагательного, выработка навыков активного использования данной категории в речи учащихся-таджиков будут эффективными при условии разработки системы упражнений с учетом контрастивных и интерферирующих явлений родного (таджикского) языка, экспериментально проверенных при изучении русского языка.

В работе используются следующие **методы исследования**:

– теоретический (изучение и анализ лингвистической, педагогической и методической литературы по проблеме);

– лингвистическое и сопоставительное описание имени прилагательного русского языка;

– социолого-педагогический (наблюдение за процессом обучения, изучение состояния преподавания и уровня знаний категории имени прилагательного учащихся 5-9 классов школ с таджикским языком обучения);

– экспериментальный (проведение констатирующего и экспериментального обучения);

– статистический (количественный и качественный анализ экспериментальных данных).

**Методологическую основу** исследования составили исследования в области лингвистики (В. В. Виноградова, Н.С. Валгиной, В.А.

Белошапковой и др.); психологии, психолингвистики, педагогической психологии: Л.С. Выготского, И.Р. Гальперина, Н.И. Жинкина, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, А.Р. Лурии, М.Р. Львова, С.Л. Рубинштейна; педагогики и методики преподавания русского и родного языков: А.П. Величука, Г.Г. Городиловой, В.А. Добромыслова, Д.Э. Розенталя, Е.И. Пассова, А.В. Текучева, Н.М. Шанского, Л.В. Щербы, в частности методики преподавания частей речи (В. В. Бабайцевой, М.Т. Баркова, Г.А. Богдановой, А.М. Бородич, Ф. К. Гужвы, Т.А. Ладыженской, М.Р. Львова, М.М. Разумовской) а также отечественных ученых М.Лутфуллоева, И.Х. Каримовой, Т.В.Гусейновой, С.Э. Негматова, Ф. Шарифзода, С.Шербоева, Г.М.Ходжиматовой, У.Р.Юлдошева и др; сопоставления разноструктурных, в том числе русского и таджикского языков (И.Б.Мошеев, Р.Г.Рахматуллин, Р.Х.Хашимов, Л.А.Успенская и др.).

#### **Этапы исследования:**

На первом этапе (2015-2016 гг.) был проведен анализ лингвистической, психолого-педагогической и методической литературы по теме исследования, проходило наблюдение на уроках русского языка в контексте усвоения имен прилагательных учащимися-таджиками, проводился констатирующий эксперимент, с целью выявления ошибок в употреблении и правописании имени прилагательного, на основе чего была разработана система упражнений.

На втором этапе (2017-2018 гг.) была проведена апробация гипотезы исследования и ее конкретизация в ходе экспериментального обучения по предложенной системе упражнений при изучении имени прилагательного на уроках русского языка.

На третьем этапе (2019-2020 гг.) подведены итоги опытно-экспериментального обучения, внесены соответствующие корректировки в разработанную систему обучения имени прилагательного, проведено оформление диссертации.

**Научная новизна исследования** заключается в определении лингвистических и дидактических основ обучения категории имени прилагательного русского языка; в описании категории имени прилагательного русского и таджикского языков в учебных целях; в выявлении трудностей усвоения и использования русских имен прилагательных в устной и письменной речи учащихся. Предложена научно обоснованная и экспериментально проверенная система упражнений, разработанная с учетом специфики родного языка учащихся, трудностей усвоения категории имени прилагательного,

методической целесообразности введения специальных упражнений для развития связной русской речи.

**Теоретическая значимость исследования** состоит в том, что: на основе специально проведенного исследования обоснована и апробирована методика обучения имени прилагательного учащимися-таджиками; экспериментально обоснована зависимость эффективности выбора содержания обучения владения именами прилагательными с учетом контрастивных и интерферирующих явлений таджикского языка и выбора концепции учебной деятельности; выделены этапы обучения, характеризующиеся различной степенью трудностей и последовательностью представления материала.

**Практическая значимость исследования** состоит в следующем:

Предложенная методика может быть использована при совершенствовании содержания и структуры школьных программ, учебников и учебных пособий.

Система упражнений может быть реализована в качестве дидактического материала при проведении занятий, составлении учебников и учебно-методических пособий.

Результаты проведенного лингвометодического исследования могут быть использованы при повышении квалификации преподавателей русского языка в национальной школе, а также в практике работы педагогических вузов.

**Достоверность результатов исследования основных выводов**, сформулированных в диссертации, подтверждается проведением констатирующего среза, которым было охвачено в общей сложности 960 учащихся; длительными наблюдениями и личным опытом работы автора в школе, проводившего уроки в течение 5 лет; данными опытно-экспериментального обучения.

**Апробация и внедрение исследования** осуществлялась в ходе опытно-экспериментального обучения в общеобразовательных учреждениях Республики Таджикистан; на заседании кафедры русского языка Кулябского государственного университета им. А. Рудаки, на заседании кафедры методики преподавания русского языка и литературы Таджикского национального университета; на Международных научно-практических конференциях: «Актуальные проблемы филологии и лингводидактики» (Душанбе, 26-27 октября 2018 года)», «Международной межвузовской научно-практической конференции, посвященной 70-ой годовщине со дня образования Таджикского национального университета» (Душанбе, 18-19 октября 2018 года), «Актуальные проблемы русской филологии, сравнительной типологии и



перевода» (Душанбе, 30 мая 2018 года), (Душанбе, 30 октября 2019 года); на Республиканской конференции «Русский язык и литература в современных реалиях» (Душанбе, 30 января 2020 года).

Материалы исследования были внедрены в школьную практику работы учителей русского языка средних общеобразовательных учреждений.

Основные результаты исследования представлены в 11 статьях, опубликованных в сборниках научных работ, в материалах Международных и Республиканских научных конференций, из них 3 - в изданиях из Перечня ведущих рецензируемых изданий, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Изучение категории русских имен прилагательных должно строиться с учетом особенностей указанной части речи в системе русского языка и специфики родного (таджикского) языка, выявляемых путем сопоставительно-типологического анализа данных языков.

2. В процессе изучения имени прилагательного работа должна проводиться в тесной взаимосвязи всех уровней языка: орфографии, лексики, морфологии и синтаксиса, определением в каждом из них наиболее трудных случаев усвоения и использования в речи учащихся таджикской школы. Важное место в практическом овладении именем прилагательным принадлежит методическим приемам закрепления полученных знаний. В связи с этим выбор наиболее эффективных упражнений приобретает первостепенное значение.

3. При обучении имени прилагательного учащихся таджикской школы необходимо учитывать многофакторные связи, возникающие в процессе речевой деятельности: ее лексическое наполнение и стилистическую характеристику, отнесенность к определенному функционально-семантическому полю, взаимосвязь с контекстом и речевой ситуацией, особенности реализации данной части речи в высказывании и тексте. Следует указывать не только системные, категориальные свойства имени прилагательного, но и его коммуникативный потенциал, т.е. заложенную в данной части речи способность участвовать в реальном общении, служить средством выражения определенного смыслового содержания.

4. Усвоение грамматических и лексических особенностей имен прилагательных должно осуществляться на материале специально разработанной системы упражнений, в основе которой заложен принцип учета родного языка и специфика развития связной речи учащихся национальной школы.

**Структура диссертации.** Работа состоит из введения, трех глав, включающих шесть параграфов, заключения, списка использованной литературы. В диссертации приведены 4 таблицы, 8 диаграмм.

### **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

**Во введении** обосновывается актуальность исследуемой проблемы, определяются объект, предмет, цели и задачи исследования, раскрываются его методологические основы, методы и этапы проведения, описывается научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов, приведены положения, выносимые на защиту.

**В первой главе – «Лингвистические, психолого–педагогические основы обучения имени прилагательному в сопоставительном плане учащихся - таджиков»**, которая состоит из двух разделов, рассматриваются дидактические и психологические предпосылки обучения прилагательным в сопоставительном аспекте, а также дается сравнительное описание имен прилагательных в русском и таджикском языках.

В первом разделе первой главы - «Дидактические и психологические предпосылки обучения прилагательным в сопоставительном аспекте»- анализируются дидактические принципы обучения, отмечается роль психологических факторов при обучении русскому языку в таджикской школе. Автор отмечает, что для разработки системы обучения именам прилагательным необходимо учитывать дидактические принципы, которые определяют содержание, методы и организацию обучения, вместе с правилами обучения являются для педагогов надежным руководством к действию. Общедидактические (принципы научности, системности, преемственности и перспективности, наглядности, сознательности и активности и др.) и лингводидактические (принципы комплексности, устного лексического опережения, практической направленности обучения, максимального использования положительного переноса из родного языка, преодоления интерференции родного языка, коммуникативности, активного, проблемного, развивающего обучения и др.) принципы являются ведущими при обучении русскому языку и образуют все вместе теоретическую концепцию основного метода. При изучении русского языка важно, чтобы между научной теорией языка и содержанием обучения была взаимосвязь всех аспектов языка – лексики, морфологии и синтаксиса. Принцип взаимозависимости и взаимообусловленности морфологических и синтаксических форм является одним из теоретических положений современного языкознания.

На процесс обучения русскому языку влияют также и психологические факторы. Проблема обучения и умственного развития

учащихся исследовалась многими психологами (П.П.Блонский, Л.С.Выготский, П.Я.Гальперин, В.В.Давыдов, Л.В.Занков, А.В.Запорожец, Г.С.Костюк, А.Н.Леонтьев, Н.А.Менчинская, С.Л.Рубинштейн, Д.Б.Эльконин и др.). Развитие русской речи учащихся-таджиков зависит от степени овладения лексическим запасом и грамматическим строем русского языка. Овладеть русским языком учащимися-таджиками можно лишь при взаимосвязанном изучении всех аспектов языка.

Во втором разделе - «Сопоставительный анализ имен прилагательных в русском и таджикском языках»- проведено сопоставление грамматических категорий имен прилагательных русского и таджикского языков. Учет преподавателем структурных различий русского и таджикского языков способствует применению эффективных методических приемов, предполагающих сознательное и прочное усвоение грамматической системы русского языка, предупреждение ошибок, специфических для учащихся-таджиков. Эффективный прием сопоставления с их параллелями в таджикском языке помогает усвоить структуру русского имени прилагательного. Поэтому одной из основных задач учителя русского языка в национальной школе является доведение до сознания учащихся различий между системой русского и родного языков. Имя прилагательное как в русском, так и в таджикском языках является именной частью речи. Имя прилагательное в русском языке отвечает на вопросы *какой? какая? какое? какие?, чей?, чья?, чье?, чьи?*- в таджикском языке – *Чи хел? Чи гуна?*

Имя прилагательное связано с существительным и изменяется по родам, числам и падежам (кроме кратких форм) в зависимости от рода, числа, падежа существительных. Таджикское же прилагательное (сифат) не имеет согласуемых форм, то есть во всех случаях не изменяется и не согласуется со своим определяемым существительным.

Особую трудность при изучении русского языка таджикскими учащимися представляет усвоение родовых окончаний прилагательных. Очень часто окончания единственного и множественного чисел учащиеся – таджики смешивают по аналогии с таджикским языком. В таджикском же языке при склонении изменяется только существительное, а относящиеся к нему прилагательные остаются без изменений. Имя прилагательное употребляется с существительным, которое оно и определяет. В русском и таджикском языках прилагательные обозначают признак предмета не только прямо и непосредственно (лексическим значением основы), но и через отношение к данному предмету какого-либо другого предмета, лица, животного, отвлеченного понятия, явления, времени,

места, действия: *деревянный дом - детский смех – хандаибачагона; вчерашний день - дирӯз; сегодняшний день - имрӯза; кожаные перчатки – дастпушакҳои чармин, городской мальчик - писари шаҳрӣ, лисий мех- пусти рӯбоҳ*. Эти прилагательные в обоих языках представляют основную группу суффиксальных образований. Как в русском, так и в таджикском языках имена прилагательные выступают как элементы, обозначающие признаки тех предметов, которые названы именами существительными, подчиняющимися себе данные прилагательные. У большинства прилагательных в русском и таджикском языках наблюдается совпадение основных значений, например: в обозначении качества, свойства, признака предмета по форме, цвету, материалу и т.д. Кроме того, в русском языке существует небольшая группа прилагательных, обозначающих принадлежность предмета, а в таджикском языке - прилагательные, обозначающие признаки признаков и действий. В русском языке прилагательные по своему значению и грамматическим признакам делятся на следующие разряды: качественные, относительные и притяжательные. В таджикском же языке притяжательные прилагательные вообще отсутствуют.

В обоих языках прилагательные показывают признак предмета, они бывают: 1) качественные (показывают качество предмета), например: *застенчивый – шармгин, хороший – нагз, умный – боақд, сладкий- ширин, доверчивый- боваркунанда, громкий - баланд, зеленый – сабз, мягкий - мулоим, прочный- мустаҳкам*; 2) относительные (показывают принадлежность, материал, место, время и т.д.): *каменный – сангин, железный – оҳанин, городской – шаҳрӣ, детский- бачагона, здешний – маҳаллӣ, продовольственный – озуқоварӣ, вчерашний - дирӯз, лесной- ҷангалӣ, весенний - баҳорӣ* и т.д.

Деление прилагательных на разряды в обоих языках происходит с учетом их семантико-грамматических особенностей.

При изучении имен прилагательных необходимо обратить особое внимание на словообразование имен прилагательных. В русском языке производные прилагательные образуются префиксальным, суффиксальным, префиксально –суффиксальным способами и способом сложения основ. Например: *высокий – невысокий, обидный – безобидный; без думы- бездумный, на стол –настольный; идейно - политический, болеутоляющий; паровоз - паровозный, пулемёт - пулемётный*.

В таджикском языке два основных типа словообразования: 1) словосоставление, т.е соединение двух или нескольких основ: например: *қадбаланд -высокий изқад-стан* и *баланд - высокий, гуфтугӯ- беседа* из

*гуфт*-основа прошедшего времени глагола *гуфтан* - *говорить* и *гӯ*-основа настоящего времени того же глагола.

2) словопроизводство, т.е образование новых слов с помощью несамостоятельных словообразовательных элементов (суффиксов и префиксов); например: *хизматчӣ-служащий* из *хизмат- служба* и *чӣ*-суффикс действующего лица.

Основной функцией имен прилагательных в обоих языках является определительная функция. Выступая в функции определения, прилагательные в русском языке согласуются с определяемыми словами (при любом порядке слов) в роде, числе и падеже в единственном числе, а во множественном числе - только в падеже и числе.

В таджикском языке прилагательные, выступая в функции определения, не склоняются, в противоположность русскому языку. В предложении имена прилагательные могут выполнять три функции: определения (*муайянкунанда*), сказуемого (*хабар*), и обстоятельства образа действия (*ҳолитарзиамал*).

Автор констатирует, что сопоставительный анализ должен служить базой для разработки лингвистических основ методики преподавания русского языка в таджикской школе.

**Во второй главе – «Анализ содержания и состояния обучения русским именам прилагательным в таджикской школе»** - проводится анализ действующих программ и учебников русского языка для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан с точки зрения исследуемой проблемы. Анализ программ, учебников по русскому языку для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан показал, что изучение имени прилагательного в таджикской школе представляет большие трудности из-за лексико-грамматических различий русского и таджикского языков. Изучение элементарного курса русской грамматики начинается в 5-ом классе, где дается правило определения имени прилагательного с указанием на его значение, дается задание учащимся выучить данное определение. Заданий на закрепление данной темы в учебниках 5-6 классов представлено недостаточно.

Изучение морфологии, в том числе имени прилагательному начинается в 7-ом классе и продолжается в старших классах, где дается определение имени прилагательного с указанием на его значение, содержатся сведения о морфологических признаках и синтаксической роли данной части речи. Систематизация знаний, полученных ранее и усвоение новых по всем аспектам языка проводится в старших классах постепенно с наращиванием трудностей. Упражнения, представленные в данных учебниках, направлены на совершенствование у учащихся навыков согласования имен прилагательных с

именем существительных в роде, числе и падеже, а также практическому использованию в предложении в качестве определений и именной части составного именного сказуемого. Осуществление целей и задач, поставленных Программой по русскому языку перед учащимися-таджиками при изучении русского языка требует развития у них активных познавательных способностей, навыков самостоятельной работы и целеустремленного мышления.

Следует отметить, что несмотря на достоинства учебников по русскому языку для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан имеются и некоторые недостатки. К ним относятся: недостаточное количество упражнений на закрепление норм согласования имен прилагательных с существительными, а также склонение имен прилагательных в падеже; нет упражнений на сопоставление с родным языком; отсутствие текстов и упражнения для усвоения сочетаний со словами, отвечающими на вопросы *чей? чья? чье?*; редкое употребление прилагательных в текстах, которые направлены на закрепление различных грамматических форм, взаимодействующих с прилагательными; недостаточное количество упражнений на закрепление норм согласования имен прилагательных с существительными.

Во втором разделе второй главы - «Констатирующий эксперимент и методика его проведения» - представлены результаты констатирующего эксперимента, который проводился в 8 и 9 классах, когда учащиеся уже были знакомы с данной частью речи. В эксперименте участвовало 960 учащихся.

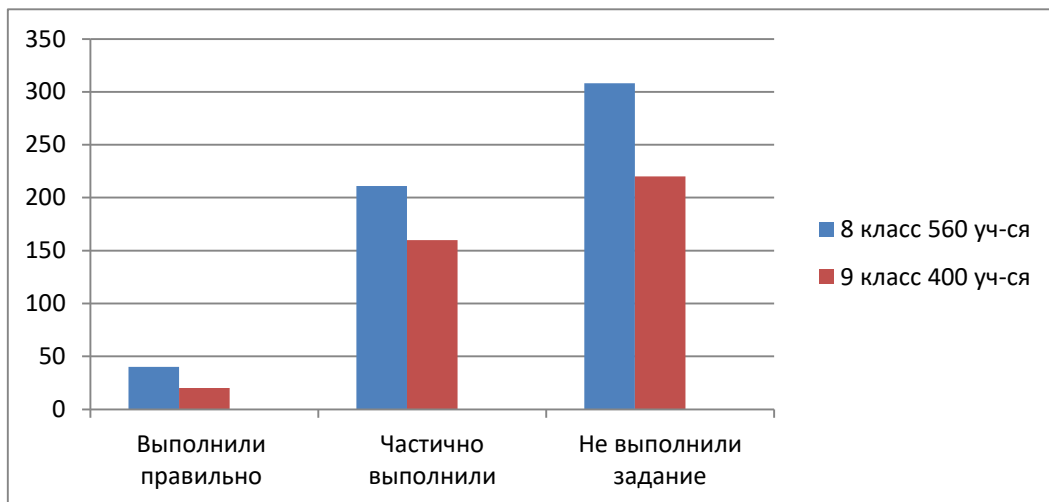
В задачи констатирующего эксперимента входило: а) определить наиболее рациональные пути активизации речевых навыков и умений по русскому языку при изучении имени прилагательного; б) уметь различать имена прилагательные от слов других частей речи; в) знать закономерности сочетаемости имен прилагательных с существительными; г) разработать методически оправданную систему упражнений.

Результаты констатирующего эксперимента показали, что анализ имен прилагательных представляет трудности для учащихся таджикских школ. Несмотря на то, что учащиеся 8 и 9-го классов прошли все программные темы по изучению имени прилагательного, однако количество неправильных ответов больше, чем правильных решений при анализе данной части речи. Учащимся были предложены 8 заданий.

Результаты первого задания представлены на рис. 1.

**Рисунок №1.**

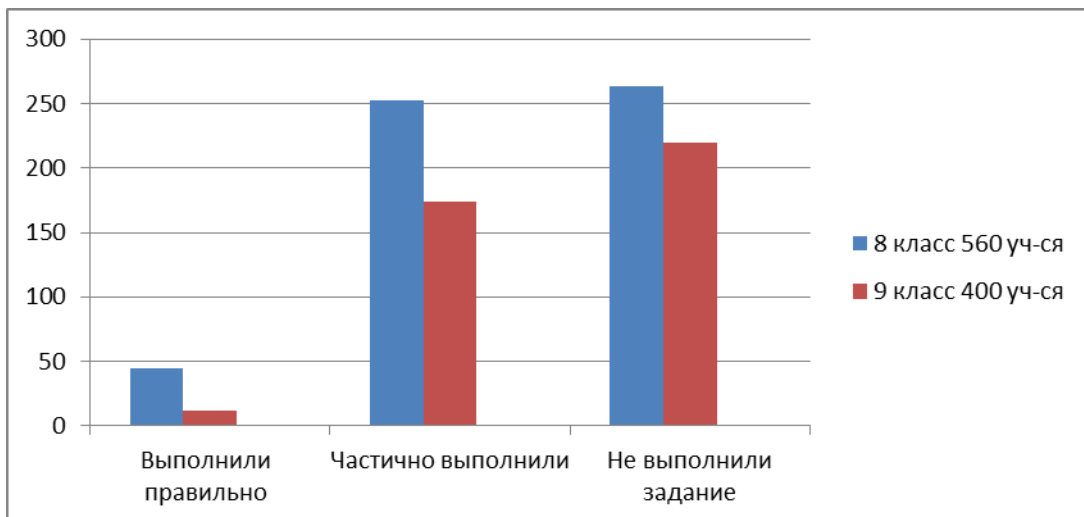
**1. В перечне однокоренных слов найдите имена прилагательные.**



Результаты выполнения второго задания представлены на рис. 2.

**Рисунок №2.**

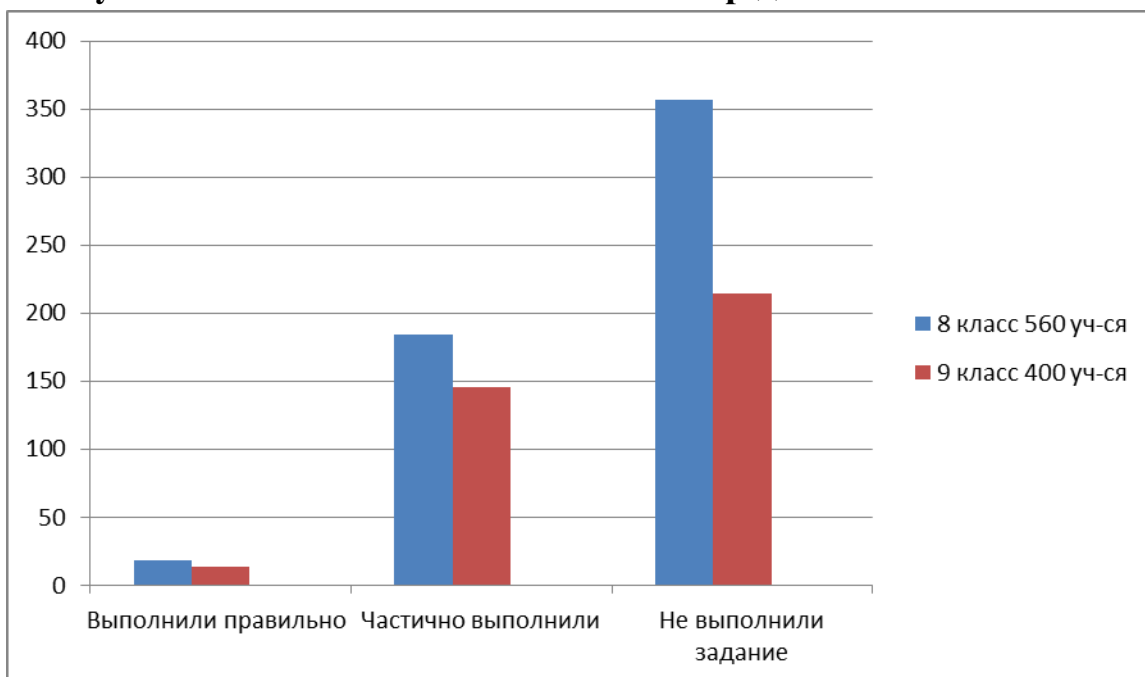
**2. Из текста выпишите все имена прилагательные, с какими словами они связаны. Определите разряды прилагательных.**



Результаты выполнения третьего задания представлены на рис. 3.

**Рисунок №3.**

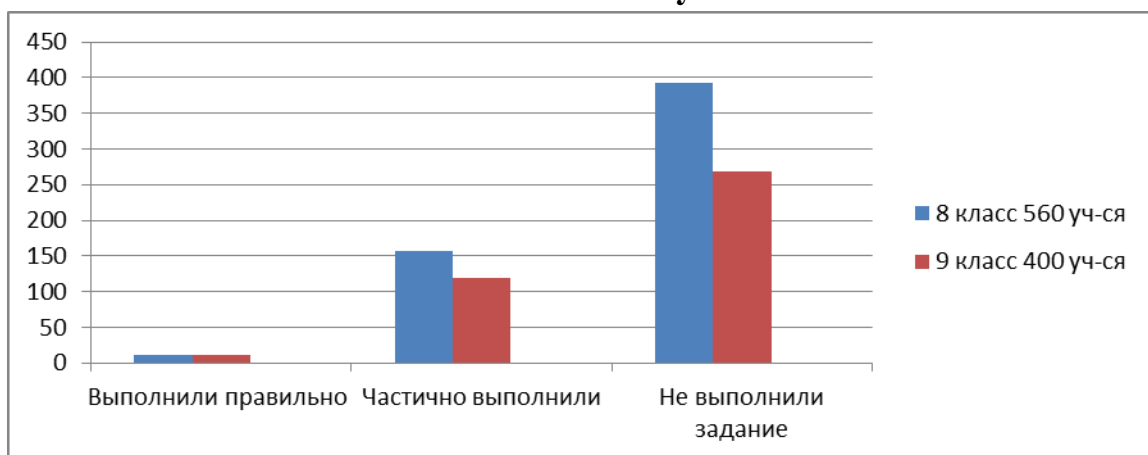
**3. К данным существительным подберите прилагательные, укажите род. С полученными словосочетаниями составьте предложения.**



Результаты выполнения четвертого задания представлены на рис. 4.

**4. Составьте и запишите словосочетания, употребляя, где нужно предлоги. Определите падеж имен прилагательных. Составьте по выбору 5 предложений с данными словосочетаниями.**

**Рисунок №4.**

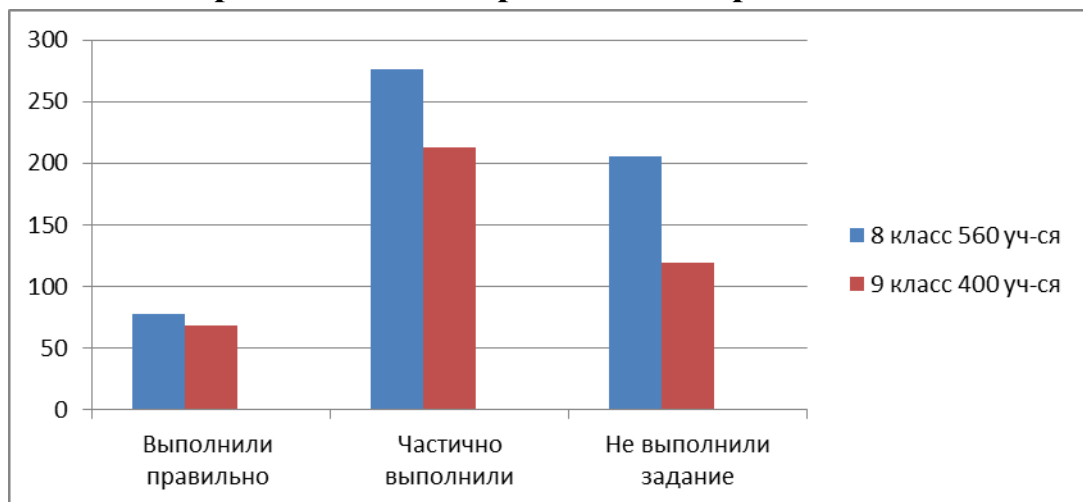




Результаты выполнения пятого задания представлены на рис. 5.

**Рисунок №5.**

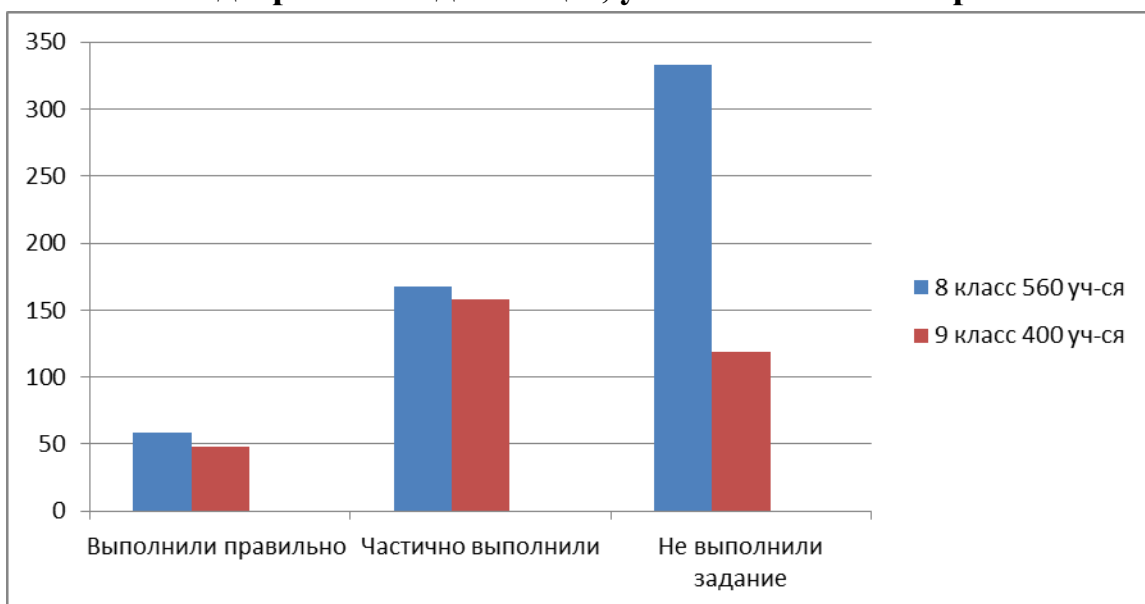
**5. Переведите данные предложения на родной язык.**



Результаты выполнения 6-го задания представлены на рисунке 6.

**Рисунок №6.**

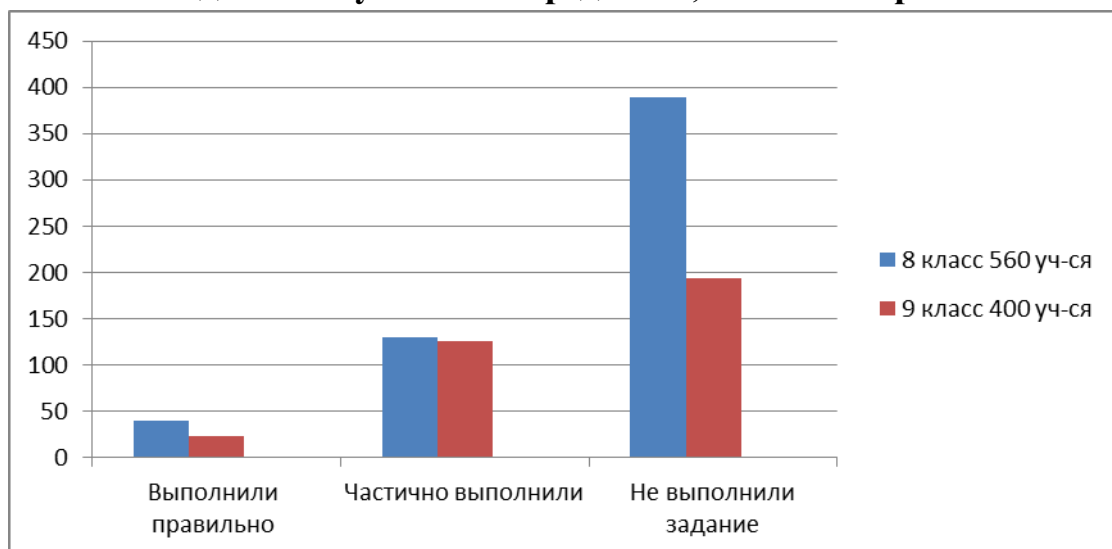
**6. Подчеркните подлежащее, укажите чем они выражены.**



Результаты выполнения 7-го задания представлены на рисунке 7.

**Рисунок №7.**

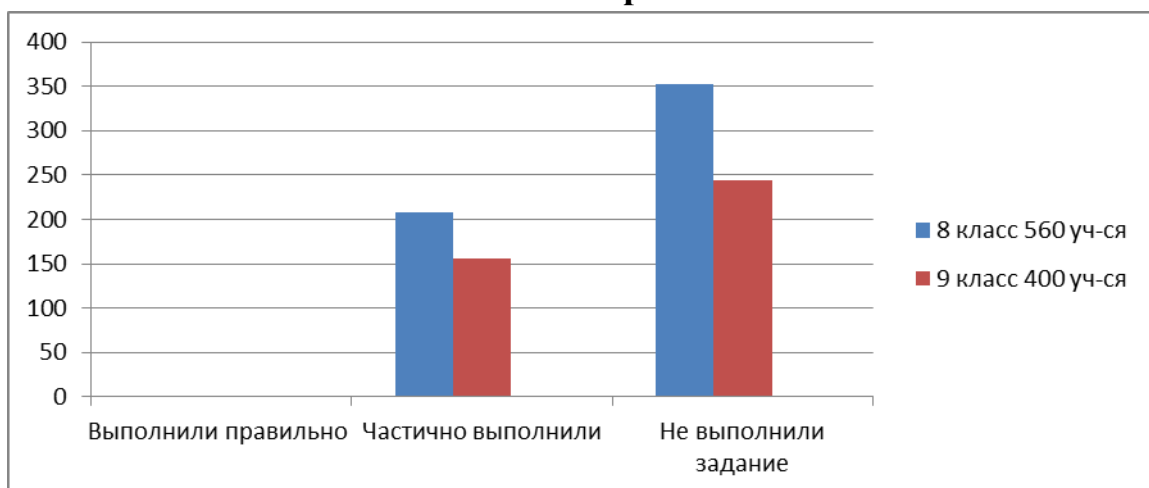
**7. Найдите сказуемые и определите, чем они выражены.**



Результаты выполнения 8-го задания представлены на рисунке 8.

**Рисунок №8.**

**8. Составьте рассказ.**



Таким образом, результаты констатирующего среза, а также наблюдение за устной и письменной речью студентов позволили выделить наиболее типичные ошибки, такие как: нарушение согласования имени прилагательного в роде приопределяемом существительном: *большой дорога, теплая молоко, синяя небо, круглое мяч, добрая дедушка, горячий печь, теплая дождь*; неупотребление форм среднего рода и

замена их преимущественно формами женского рода при определяемом имени существительном обычно с суффиксами - ЕНИЕ, -АНИЕ, -ИЕ, -ОЕ: *классная собрание* (вместо *классное собрание*), *новая здание* (вместо *новое здание*), *трудная упражнение* (вместо *трудное упражнение*); смещение окончаний имен прилагательных с твердой и мягкой основой: *спелый арбуз* вместо *спелый арбуз*; *дальная дорога* вместо *дальняя дорога*; *стеклянный стакан* вместо *стеклянный*; *длинные волосы* вместо *длинные* и др.; смещение родовых окончаний имен прилагательных, оканчивающихся на шипящий (*теплый печь, добрая врач, густая камыш*); нарушение согласования имени прилагательного с определяемым словом в числе: *белая тучи, черная волосы, красивая цветы, зеленая листья*; усечение или наращивание в русских словах (*школьны двор* (вместо *школьный*), *красивы костюм* (вместо *красивый*)); неумение употребить слово в требуемом падеже после предлогов: *ходить в средняя школа* вм. *в среднюю школу*; *взобраться на высокая крыша* вм. *на высокую крышу*, *спасать от зимняя стужа, с давние времена* вм. *с давних времен*. Употребление управляемых слов не с теми предлогами, которые требуются: *Я пришел из родительского собрания. Мы ходили на исторический музей*; употребление беспредложного управления вместо предложного (пропуск предлогов): *находиться собрании* вм. *на собрании*, *разговаривать классным учителем* вм. *с классным учителем* и др.; пропуск предлогов или вставка предлогов в словосочетания: *ходить историческую музей* (вместо *ходить в исторический музей*), *взобраться высокая крыша* (вместо *на высокую крышу*) *говорить близким другом, встретиться близкий другом* (вместо *с близким другом*), *заниматься с русским языком* (вместо *русским языком*); нарушение управления смешения окончаний одних падежей сокончаниями других падежей, например, употребление именительного падежа вместо винительного: *писать сочинение про новая стройка* (вместо *новую стройку*); употребление родительного падежа вместо винительного: *приходить на новая стройка* (вместо *новую стройку*); употребление дательного падежа вместо винительного *построить удивительную городу* (вместо *удивительный город*).

Наблюдения над изучением и усвоением имен прилагательных в школе, результаты констатирующего эксперимента дали нам возможность судить о фактических знаниях учащихся по исследуемой теме. Учет причин, мешающих успешному обучению русскому языку в таджикской школе, позволил нам разработать рациональные и эффективные приемы работ, которые, с нашей точки зрения, могут обеспечить формирование прочных умений и навыков русской речи при изучении имени прилагательного.

**В третьей главе - «Методика обучения имени прилагательному учащимся- таджиков в сопоставительном плане»** - рассмотрены вопросы методической организации работы по имени прилагательного, а также представлены результаты обучающего эксперимента.

В первом разделе - «Система упражнений и заданий по совершенствованию умений и навыков речи учащихся при сопоставительном изучении имени прилагательного» - представлена разработанная нами система работы по обучению имени прилагательного учащимися-таджиками в сопоставительном плане. В разработанной системе подбор упражнений соотносится с этапами формирования речевых действий: рецептивным, репродуктивным и продуктивным. В этой связи обучение имени прилагательного учащихся - таджиков целесообразно проводить в несколько этапов: 1. Ознакомительный; 2. Осмысление учебного материала; 3. Активизация употребления имен прилагательных в речи.

Ознакомительный этап включает представление грамматического понятия. Следующий этап работы предусматривает овладение понятием «имя прилагательное», осмысление распознавание признаков как самостоятельной части речи, усвоение грамматической формы в различных языковых моделях внеязыковой ситуации. Основная задача третьего этапа – изучение языка в его коммуникативной функции, как средства общения. На данном этапе в процессе овладения языковым материалом у учащихся-таджиков формируются навыки осмысленного восприятия и употребления языковых средств в речи. Данный этап предусматривает развитие и активизацию русской речи учащихся-таджиков.

Автор констатирует, что изучение имени прилагательного требует усиление внимания к словообразовательным элементам слова, выявление этих элементов, определение оттенков, вносимых ими в слова, помогает обучающимся быстро понять и запомнить семантику новых слов, способствует обогащению их словарного запаса, вооружению навыками стилистического анализа текста. В связи с этим работа по развитию навыков морфологического анализа и словообразования приобретает особую значимость. Однако несоответствие в грамматической структуре слов в русском и таджикском языках затрудняет словообразовательную работу в таджикской аудитории.

Следует отметить, что в процессе изучения имени прилагательного работа должна проводиться в тесной взаимосвязи изучения орфографии, лексики, морфологии и синтаксиса. Преподавание русского языка как неродного в таджикской аудитории может быть успешным только при условии, если преподаватель будет знаком с основными структурными

особенностями русского языка по сравнению с таджикским языком, а также будет правильно выстраивать систему лексико-грамматических упражнений, направленных на безошибочное оформление речевых высказываний. Введение связных текстов способствует формированию навыка узнавания грамматических явлений в потоке речи, способствует выработке навыка активного употребления изученных форм в новой речевой ситуации

Во втором разделе третьей главы - «Организация проведения и результаты обучающего эксперимента по теме исследования»-была подтверждена эффективность разработанной системы работы по обучению имени прилагательного. В целях проверки эффективности предложенной методики обучения учащихся-таджиков в связи с изучением русских имен прилагательных нами было проведено экспериментальное обучение, которое проводилось два года (2017-2018 учебный год, 2018-2019 учебный год) с учащимися 7-9 классов средних общеобразовательных учреждений №1, №5, №8 города Куляба и №95 города Душанбе. Были выделены экспериментальная и контрольная группы из числа учащихся, которые участвовали в констатирующем эксперименте.

Практическая реализация гипотезы и задач экспериментального обучения проводилась в 2 этапа, каждый из которых отражен в соответствующих экспериментальных срезах. На первом этапе нами были предложены упражнения, соотносимые с рецептивными формами речевых действий, на втором этапе использовались упражнения, соотносимые с репродуктивными и продуктивными формами речевых действий. После каждого этапа планируется проведение контрольного среза, задания которого были направлены как на проверку степени овладения именем прилагательным, так и на выработку речевых навыков конструирования словосочетаний, предложений и связного текста.

После завершения первого этапа экспериментального обучения был проведен контрольный срез, результаты которого отражены в таблице №1.

Таблица №1.

## Результаты опытно-экспериментальной работы

Задание	Характеристика выполнения задания	Экспериментальные группы- 486	Контрольные группы-474
1.В перечне однокоренных слов найдите имена прилагательные.	Количество правильных ответов	87- 423	58-275
	Количество неправильных ответов	13-63	42-199
2. Из текста выпишите все имена прилагательные, с какими словами они связаны. Определите разряды прилагательных.	Количество правильных ответов	89- 433	65- 308
	Количество неправильных ответов	11-53	35-166
3.К данным существительным подберите прилагательные, укажите род. С полученными словосочетаниями составьте предложения.	Количество правильных ответов	83,6- 406	58-275
	Количество неправильных ответов	16,4-78	42-199
4.Составьте и запишите словосочетания, употребляя, где нужно предлоги. Определите падеж имен прилагательных. Составьте по выбору 5 предложений с данными словосочетаниями.	Количество правильных ответов	81,3- 395	41-194
	Количество неправильных ответов	18,7- 91	59-280
5.Поставьте данные словосочетанияво множественном числе. Определите род имен прилагательных.	Количество правильных ответов	85-413	50-237
	Количество неправильных ответов	15-73	50-237
6. Переведите данные предложения на родной язык.	Количество правильных ответов	89-433	73-346
	Количество неправильных ответов	11-53	27-128
7.Подчеркните подлежащее, укажите чем они выражены.	Количество правильных ответов	78,2-380	46-218
	Количество неправильных ответов	21,8-106	54-256
8.Найдите сказуемые и определите, чем они выражены.	Количество правильных ответов	78- 379	35-166
	Количество неправильных ответов	22-107	65-308

Целью заданий второго этапа контрольного среза явилось углубленное изучение испытуемых и определение их знаний, навыков и умений в период, следующий собственно за экспериментальным обучением. Такое изучение необходимо было для научно обоснованного программирования самостоятельной работы обучающихся по развитию говорения и автоматизации употребления имен прилагательных в речи в последующие этапы обучения. На данном этапе были использованы речевые упражнения. В процессе их выполнения у учащихся развиваются следующие умения: составлять словосочетания, отвечать на вопросы, пересказывать текст, переводить с родного языка на русский, составлять с данными словосочетаниями предложения. Сюда же были включены творческие и ситуативно-тематические упражнения. Результаты показали, что учащиеся с интересом и желанием берутся за выполнение творческих заданий. Они достаточно осознают значимость знаний и умений для успешной работы в школе. Однако результативность работы учащихся контрольной группы, выполнявших творческие задания, была низка; не все учащиеся получали удовлетворение в силу значительных трудностей и неудач.

Контрольный срез завершающего этапа экспериментального обучения представлен в таблице №2.

Таблица №2.

Задание	Характеристика выполнения задания	Экспериментальные группы-486	Контрольные группы-474
1. Замените выделенные существительные с предлогом именами прилагательными	Количество правильных ответов	82%- 399	57%-270
	Количество неправильных ответов	18%-87	43%-204
2. Допишите окончания имен прилагательных. Определите падеж.	Количество правильных ответов	86- 418	45-213
	Количество неправильных ответов	14-68	55-261
3. Составить предложения со	Количество	88-428	47-223

следующими словосочетаниями	правильных ответов		
	Количество неправильных ответов	12-58	53-251
4. Ответить на вопросы, используя прилагательные, данные в скобках словосочетания, стоящие в скобках	Количество правильных ответов	89- 433	42-199
	Количество неправильных ответов	11-53	58-275
5. Спишите пословицы, согласуя прилагательные с теми существительными, к которым они относятся. Раскройте содержание пословиц.	Количество правильных ответов	87-423	37-175
	Количество неправильных ответов	13-63	63-299
6. Напишите эссе	Верно и полно	40%-194	6%-28
	Верно, но недостаточно полно	54%-262	32%-152
	Не смогли пересказать текст	6%- 29	62%-294

По результатам выполнения заданий нами было выявлено: 1) использование системы упражнений позволило углубить знания учащихся таджикских школ об имени прилагательном и совершенствовать навыки употребления их в связной речи (тексте); 2) количество правильных ответов экспериментальных групп увеличилось по сравнению с контрольной группой; 3) развитие русской речи учащихся- таджиков обеспечивается посредством выполнения системы упражнений на основе текстов.

Учащиеся экспериментальных групп овладели не только нормами правописания и употребления имен прилагательных в сочетаниях с существительными, склонения по падежам, но и проявили умение свободно составлять предложения с различными разрядами имен прилагательных, умело составляли различного рода связные устные и письменные высказывания, рассказы и сочинения-миниатюры с использованием имен прилагательных, что и являлось основной целью нашего исследования.



## ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. Исследование показало, что методика обучения именам прилагательным учащимся таджикских школ является одной из самой недостаточно разработанных в методической литературе проблем и требует особого внимания исследователей. Анализ методической литературы показал, что специальные исследования, посвященные вопросам изучения имен прилагательных в отечественной науке отсутствуют, а имеющиеся отдельные статьи, хотя и содержат полезные рекомендации, не охватывают всех вопросов поставленной проблемы.

2. Отсутствие ярко выраженных морфологических признаков у прилагательных в таджикском языке создает значительные трудности в употреблении прилагательных русского языка и приводит к многочисленным и устойчивым ошибкам в речи учащихся-таджиков. Умение правильного использования прилагательных в речи учащихся обусловлено как обогащением словарного запаса именами прилагательными, так и прочным усвоением ими грамматических категорий рода, числа и падежа, при помощи которых выражается согласование, отсутствующее в таджикском языке.

3. Каждое прилагательное имеет лексическое и грамматическое значение, которое проявляется в языке по-разному. Грамматическое значение приводит к уподоблению категорий рода, числа и падежа прилагательных соответствующим категориям управляемого существительного. Лексическое значение приводит к образованию различных по составу и значению свободных и несвободных именных словосочетаний с зависимым именем прилагательным.

4. Имена прилагательные широко употребительны в русском языке, имеют существенные особенности в сопоставлении с именами прилагательными родного языка учащихся-таджиков, и играют важную роль в процессе обучения русскому языку учащихся общеобразовательных учреждений.

5. С целью обеспечения прочного и систематического усвоения учащимися-таджиками имени прилагательного необходимо учитывать общедидактические принципы сознательности, преемственности, последовательности, активности, коммуникативности, учета родного языка ит.д., которые обеспечивают наиболее рациональное использование времени, отводимого на изучение и закрепление данной части речи, содействуют активизации мыслительной деятельности учащихся –таджиков.

6. В действующих программах и учебниках по русскому языку для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан необходим

учет структурных различий русского и таджикского языков, что способствует применению эффективных методических приемов, предполагающих сознательное и прочное усвоение имени прилагательного, предупреждения ошибок, специфических для учащихся-таджиков.

7. Успешная работа по обучению именам прилагательным в значительной степени зависит от правильного выбора и использования на уроках русского языка эффективных методических приемов. В исследовании рекомендуются эффективные приемы изучения имен прилагательных, отобранных с учетом общей цели урока, его структуры, этапов работы и специфики изучаемого материала в русском языке в сопоставлении с родным языком учащихся.

8. Результаты констатирующего среза позволили выделить и систематизировать типичные ошибки в использовании имен прилагательных, которые связаны с интерферирующим влиянием родного языка обучаемых. Характер данных ошибок определил особенности корректировки теоретико-практического материала, который был использован при построении системы упражнений.

9. При формировании навыков употребления русских имен прилагательных в устной и письменной речи учащихся-таджиков как конкретной цели обучения нами предлагается система упражнений, которую следует проводить в двух аспектах: 1) сообщение языковых знаний; 2) формирование речевых умений и навыков. Познавательная речевая активность учащихся при решении конкретных коммуникативных задач повышается за счет системной работы на основе принципа дифференциальных признаков имен прилагательных с учетом влияния таджикского языка, особенно на уровне интерференции.

10. В совершенствовании умения использовать имена прилагательные в речи важную роль играет система упражнений. Поэтому в представленном исследовании разработана специальная система упражнений по обучению именам прилагательным, целью которой является, прежде всего, необходимость показать на материале грамматических особенностей имени прилагательного их речевые возможности, т.е. раскрыть специфику их функционирования в речи, в также научить учащихся с помощью выполнения языковых и речевых упражнений использовать имена прилагательные в связной речи. Для формирования и развития у учащихся - таджиков навыков использования имен прилагательных в устной и письменной речи в системе упражнений обращено внимание на все виды речевой деятельности. Предлагаемая система работы построена на серьезном учете

особенностей родного и изучаемого языков, что позволяет преодолевать интерференцию. Учитывая трудности усвоения имен прилагательных учащимися-таджиками, определен дополнительный дидактический материал, различного рода упражнений.

11. На начальном этапе при изучении имени прилагательного необходимыми являются языковые упражнения. На последующем этапе были использованы речевые упражнения, обеспечивающие продуцирование целостного речевого высказывания и формирование языковых умений и навыков.

12. Особое внимание должно быть уделено изучению таких тем, как согласование и управление, представляющие наибольшую трудность при усвоении имени прилагательного из-за интерферирующего влияния родного языка. Эффективный прием сопоставления имен прилагательных в русском и таджикском языках помогает усвоить данную часть речи. Это подтверждают результаты проведенного нами обучающего эксперимента. Использование приема сопоставления с родным языком учащихся-таджиков при изучении имени прилагательного русского языка является надежным и действенным средством осмысления структуры изучаемой части речи, способствует предупреждению и искоренению ошибок в речи учащихся.

13. Успешное овладение имени прилагательного учащимися-таджиками во многом зависит от сопоставления соответствующих фактов русского и одного языка обучаемых, на котором они, в первую очередь, воспринимают явления русского языка. Использование знаний по грамматике таджикского языка предполагает решение таких вопросов как: Что сопоставлять и сравнивать? Что из родного языка поможет усвоить соответствующие явления русского языка? Согласование имен прилагательных с зависимым словом в роде, числе, падеже в русском языке не имеет никаких аналогий с таджикским языком, где прилагательное- определение вообще не согласуется, а примыкает к зависимому слову. С этой целью целесообразно приведение примеров из таджикского языка для того, чтобы показать своеобразие данного явления в родном языке по сравнению с русским языком.

14. Предлагаемая система упражнений предусматривает развитие у учащихся навыков связной речи, которая проводится на основе текста. Использование связного текста для комплексного изучения имени прилагательного позволяет проводить работу по закреплению грамматических навыков, на усвоение особо трудных для учащихся-таджиков тем. При работе над текстом в связи с изучением имени прилагательного проверялось, с одной стороны, умение учащихся – таджиков раскрывать содержание высказывания, с другой, - усвоение конкретных грамматических форм.

По результатам исследования нами предложены следующие **рекомендации**:

1. Исследование методической организации обучения имени прилагательного в национальной школе требует своего дальнейшего изучения в высших учебных заведениях, так как оно способствует совершенствованию русской речи учащихся-таджиков.

2. В программах и учебниках русского языка для общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан должна быть поставлена специальная задача описания и введения именных частей речи в сопоставительном плане.

3. Успешное обучение учащихся – таджиков требует сопоставительного изучения имени прилагательного русского и таджикского языков, а также сознательного усвоения ими специфических грамматических категорий изучаемого (русского) языка, что окажет большую помощь в предупреждении интерферирующего влияния родного языка и использования трансферционных элементов при обучении русскому языку в таджикской школе.

4. Сопоставительное изучение имен прилагательных позволяет выявить особенности русской речи учащихся таджикских школ и динамику их языковых навыков, на основе чего определить соответствующие принципы, рациональные методы и приемы обучения русскому языку, предусмотреть специальный цикл упражнений для преодоления и предупреждения интерференции и создать учебные пособия для учащихся-таджиков.

Перспективным представляется решение следующих проблем: усовершенствование и модернизирование технологии обучения русскому языку на основе современных достижений в методике обучения русскому языку в национальной школе.

## **ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДИССЕРТАЦИИ ОТРАЖЕНЫ В СЛЕДУЮЩИХ ПУБЛИКАЦИЯХ:**

### **I. Статьи, опубликованные в изданиях из Перечня ведущих рецензируемых изданий, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан:**

[1- А]. Давлатов Н.Х. Дидактические и психологические предпосылки обучения имени прилагательного в таджикской школе [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе. - 2017.- №3/7. – С. 301-304.

[2- А]. Давлатов Н.Х. Сопоставительный анализ имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов // Известия Академии наук Республики Таджикистан. – Душанбе. - 2018.- №1/129. – С. 128-132.

[3- А]. Давлатов Н.Х. Некоторые лингвистические трудности усвоения имени прилагательного при обучении таджикских учащихся в методических целях [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе. 2019.- №3/69. - С. 207-211.

### **II. Статьи, опубликованные в других изданиях и материалах конференций:**

[4- А]. Давлатов Н.Х. Изучение грамматических категорий имени прилагательного на уроках русского языка на основе сопоставительно-типологического анализа как основа развития речи учащихся- таджиков [Текст] / Н.Х.Давлатов // Актуальные проблемы русской филологии и сравнительной типологии и перевода: Материалы Республиканской научно-практической конференции (Душанбе, 30 мая 2018 года). - Душанбе: ТНУ, 2018. - С. 138-143.

[5- А]. Давлатов Н.Х. Сопоставительное изучение имен прилагательных учащимися-таджиками: Материалы Международной межвузовской научно- практической конференции, посвященной 70-ой годовщине со дня образования Таджикского национального университета (Душанбе, 18-19 октября 2018 года). - Душанбе: ТНУ, 2018.- С.54-56.

[6- А]. Давлатов Н.Х. Некоторые вопросы при обучении учащихся-таджиков имени прилагательному [Текст] /Актуальные проблемы филологии и лингводидактики: Материалы Международной научно-практической конференции (Душанбе, 26-27 октября 2018 года).- Душанбе:РТСУ, 2018.- С.215-218 (в соавт.)

[7- А]. Давлатов Н.Х. К вопросу об изучении имени прилагательного русского языка в сопоставлении с таджикским [Текст] / Н.Х.Давлатов // Актуальные проблемы русской филологии,

сравнительной типологии и перевода: Материалы Международной научно-практической конференции (Душанбе, 30 октября 2019).- Душанбе, 2019. –С.47-49.

[8- А]. Давлатов Н.Х. Развитие речи учащихся –таджиков при изучении имени прилагательного в сопоставительном плане[Текст] / Н.Х.Давлатов // Русский язык и литература в современных реалиях: Материалы Республиканской научно-теоретической конференции (Душанбе, 30 января 2020 г.)- Душанбе, 2020.- С. 105-111.

[9- А]. Давлатов Н.Х. Основные функции имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Кулябского государственного университета имени Абуабдуллоха Рудаки.- Серия исторических, педагогических и филологических наук – 2021.- №1/25- С.155-161.

[10- А]. Давлатов Н.Х. Сопоставительный анализ имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов //Материалы Республиканской научно-теоретической конференции профессорско-преподавательского состава по итогам научно-исследовательской работы за 2020 год, посвященной 30-летию государственной независимости Республики Таджикистан и «Двадцатилетию изучения и развития естественных, точных и математических наук» (27-30 апреля 2021г.) -Куляб, 2021- С.145-152.

[11- А]. Давлатов Н.Х. Роль сопоставительного анализа в изучении языков [Текст] / Н.Х.Давлатов //Материалы Республиканской научно-теоретической конференции профессорско-преподавательского состава по итогам научно-исследовательской работы за 2020 год, посвященной 30-летию государственной независимости Республики Таджикистан и «Двадцатилетию изучения и развития естественных, точных и математических наук» (27-30 апреля 2021г.). - Куляб, 2021.- С.156-162.

**УДК: 372.881.116.11 (575.3) (076)**

**ББК: 74.268.1Рус**

**Д-13**

*Бо ҳуқуқи дастнавис*

**ДАВЛАТОВ НАҶМИДДИН ҲАМЗАЕВИЧ**

**ТАКМИЛИ НУТҚИ РУСИИ ДОНИШҚҶЀНИ ТОЧИК ДАР  
ОМУЌИШИ МУҚОИСАВИИ СИФАТ**

**Автореферати**

диссертатсия барои дарёфти дараҷаи илмии доктори фалсафа (PhD)-  
доктор аз рӯйи ихтисоси 6D012200 - забон ва адабиёти рус дар  
мактабҳое, ки таҳсилашон ғайрирусӣ мебошад

**Душанбе - 2021**

Кор дар кафедраи адабиёти хориҷӣ бо усули таълими забон ва адабиёти русӣ Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ анҷом дода шудааст

- Роҳбари илмӣ:** **Ҳочиматова Гулҷеҳра Масаидовна** - доктори илмҳои педагогӣ, дотсент, мудирӣ кафедраи усули таълими забон ва адабиёти русӣ Донишгоҳи миллии Тоҷикистон
- Муқарризи расмӣ:** **Каримова Ирина Холовна** - академик, ноиби президенти Академияи таҳсилоти Тоҷикистон, доктори илмҳои педагогӣ, профессор
- Наврузова Гулшан Турсуновна** - номзоди илмҳои педагогӣ, мудирӣ кафедраи забони русии Донишгоҳи давлатии молия ва иқтисодии Тоҷикистон
- Муассисаи тақриздиханда:** Донишгоҳи давлатии омӯзгорӣ Тоҷикистон ба номи С.Айни

Ҳимояи диссертатсия рӯзи " \_\_\_\_ " 2021 соати 09.00 дар ҷаласаи Шӯрои диссертатсионии 6D.КOA- 017 барои рисолаҳои докторӣ ва номзоди, ки дар назди Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (734025, ш. Душанбе, к. Буни Ҳисорак, хиёбони Рӯдакӣ, 17) баргузор мегардад.

Бо диссертатсия дар китобхонаи илмии Донишгоҳи миллии Тоҷикистон ва сайти [www.tnu.tj](http://www.tnu.tj) шинос шудан мумкин аст.

Автореферат рӯзи " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2021 фириастода шуд

**Котиби илмӣ**  
**Шӯрои диссертатсионӣ,**  
**доктори илмҳои педагогӣ,**  
**дотсент**

**Рӯзиева Л.Т.**



## ТАВСИФИ УМУМИИ ТАҲҚИҚОТ

**Аҳамияти мавзӯи таҳқиқот.** Таҳлилу баррасии морфологияи забони русӣ, қобилияти корбурди категорияҳои морфологӣ, бидуни ягон шаклу шубҳа ба инкишофи нутқи дурусти русии донишҷӯёни тоҷик мусоидат менамояд. Тавре ки маълум ва равшан аст, дар сурати ташаккул надодани қобилияти мушоҳида, таҳлил ва ҷамъбаст фаъолияти маърифатии донишҷӯён самаранок буда наметавонад. Ҳама гуна маърифатнокӣ ҳамеша бо баҳои хассосиятнокӣ ҳамроҳӣ карда мешавад. Ҳангоми тавсиф намудани таассуроти биноиву шунавоӣ дар шакли шифоҳиву хаттӣ ба калимаҳое зарурат пеш меояд, ки бо ёрии онҳо нутқи гуфташуда ширин, дақиқу равшан ва ҳотирмон мегардад. Дар забони русӣ иҷрои чунин вазифаро сифатҳое ифода менамоянд, ки барои рушду такомули нутқи донишҷӯён ҳамчун маводи ҷолиб маҳсуб мешавад. Азҳудкунии сифатҳо захираи луғавии хонандагонро бо калима-нишонаҳо, ки сифатҳои мухталиф ва хусусияти ашӯҳоро нишон медиҳад, бою ғанӣ месозад.

Сифатҳоро аз рӯи хусусиятҳои ифоданокии худ ба ягон ҳиссаи дигари нутқ муқоиса намудан мумкин нест. Сифатҳо нутқи инсонро дақиқтару равшантар намуда, ашӯ, намуди зоҳирии шахс ва ҳислату рафтори онро ба таври муфассал нишон медиҳанд. Ин вазифаи сифатҳо барои рушду такомули нутқи мактаббачагон хеле муҳим аст. Ташаккули маҳорату малакаи мавриди истифода қарор додани сифатҳо дар нутқи шифоҳӣ ва хаттии хонандагон ба ғайр аз васеъ намудану бою ғанӣ гардонидани захираи луғавии донишҷӯёни тоҷик, ба рушди қобилияти мушоҳидакории онҳо, пайгирии аломатҳои мухталифи ашӯ ва воқеияти атроф мусоидат мекунад.

Тавре таҷрибаи кори педагогӣ ва натиҷаҳои омӯзиши таҷрибавии мо нишон дод, аксарияти хонандагони мактабҳои тоҷикӣ дар истифода бурдани сифатҳо дар забони русӣ душворӣ мекашанд. Хусусиятҳои грамматикӣ ва луғавии ин ҳиссаи нутқро аз худ накарда, донишҷӯён наметавонанд калимаҳое ки ҳамчун сифат истифода мешаванд. Дар суҳанронии мустақил истифода баранд, ҳатто дар ҳолатҳои эҳтиёткории онҳо низ ин ба назар мерасад. Масалан, ҳангоми тавсифи ашӯҳо, ки дар бештари ҳолатҳо то як дараҷа нутқи онҳоро мукамал намуда, дар баъзе ҳолатҳо нутқи онҳоро душвор низ месозад. Сабабу омилҳои кам истифода шудани қисматҳои муҳиму зарурии онҳо дар алоқии нутқи хонандагон ба назари мо инҳо мебошанд: дар мураккабии забонии категорияи сифатҳо дар низоми забони русӣ; дар ихтилофи сохториву

типологияи ин ҳиссаи нутқ дар забони русиву тоҷикӣ; дар усули начандон коркардшудаи омӯзиши категорияи сифат дар шароити мактабҳои таҳсилоташон тоҷикӣ.

Масъалаҳои таълими забони русӣ дар Ҷумҳурии Тоҷикистон ҳамеша дар мадди назари Ҳукумати Ҷумҳурӣ қарор доранд. Дар ҳуҷҷатҳои меъёрӣ: Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон "Дар бораи маориф" (2004), "Концепсияи миллии таҳсилот" (2002), "Концепсияи миллии тарбия" (2006) зарурати баланд бардоштани сифати таълим ва тарбияи аҳли ҷомеа ва насли ҷавонро таъкид мекунанд. Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон "Дар бораи чораҳои тақмили таълим ва омӯзиши забонҳои русиву англисӣ дар муассисаҳои таълимии Ҷумҳурии Тоҷикистон барои солҳои 2004-2014. (2003)", Барномаи давлатии таълим ва омӯзиши забонҳои русиву англисӣ барои солҳои 2015-2020 зарурати боз ҳам тақмил додани таълими забони русиро ба таври махсус таъкид мекунанд.

Ҳамин тариқ, **аҳамияту муҳимияти** таҳқиқот бо аз бар намудани категорияҳои сифат дар азҳудкунии категорияи забонҳои коммуникативӣ, зарурати татбиқи муносибати системавӣ-функционалии раванди таълими забони русӣ дар асоси тавсифи муқоисавии забонҳои русиву тоҷикӣ (забони модарӣ) асоснок карда шудааст.

#### **Дарачаи омӯзиши мавзӯи таҳқиқот**

Масъалаҳои инкишофи нутқи русии мактаббачагон дар қорҳои илмиву тадқиқотии олимону донишмандони зерин, ба монанди В.В.Виноградов, Т.Г.Винокур, М.Н.Кожина, О.А.Нечаева, А.В.Абрамович, Н.М.Лариохина, А.И.Мамалиги, К.А. Рогова, Н.Ю. Шведова ва дигарон таҳлил у баррасӣ шудаанд.

Моҳияти равонии нутқи мувофиқ, механизмҳо ва хусусиятҳои рушду такомули онҳо дар донишҷӯён дар асарҳои тадқиқотии Л. Выготский, А.А. Леонтьев, И.А. Зимни, Н.И. Жинкин, С.Л. Рубинштейн, П.Я. Галперин, А.Н. Леонтьев, А.Р. Лурия, Л.В. Шерба ва дигарон дақиқу равшан карда шудааст. Ҳамаи муҳаққиқон ташкили мураккаби нутқи мувофиқро бевосита қайд намуда, зарурати таълими махсуси нутқи тарбиявиро ишора мекунанд (А.А. Леонтьев, Л.В. Шерба).

Доир ба тадқиқоти усули таълими сифат қорҳои илмиву тадқиқоти В.В. Бабайцева, Айтбертова Н.А., М.Т. Баркова, Г.А. Богданова, Ф.К. Гужва, Т.А. Ладиженский, М.Р. Лвов, М.М. Разумовский бахшида шудаанд.

Ба таҳлилу баррасии муқоисавии сохтори грамматикӣ забонҳои русиву модарӣ (тоҷикӣ) бо мақсади усули таълими забонҳои мазкур тавачҷуҳи бештар дода мешавад. Доир ба муайян намудани монандӣҳо ва тафовутҳо дар низоми забонҳои русиву тоҷикӣ аз нигоҳи лексикиву сохтори грамматикӣ дар қорҳои олимону донишмандон, ба монанди Е.Н.Бистрова, Н.З.Бакеева, И.Б. Мошеев, Т.В.Гусейнова, С.Э.Негматов, У.Р.Юлдашев, Р.Г.Рахматулин, Л.В.Успенская, Г.М.Ҳочиматова, Е.М.Верешагин, Л.В.Шерба, А.И.Королева ва дигарон фикру андешаҳои зиёде гуфта шудааст. Сарфи назар аз мавҷудияти рисолаҳои илмӣ-монографияҳо, китобҳо, дастурҳои дузабона, луғатҳои дузабона метавон қайд намуд, ки сифатҳои забонҳои русӣ ва тоҷикӣ аз нигоҳи тавсифи муқоисавиву типологӣ бо мақсади методӣ мавриди таҳлил у омӯзиш қарор нагирифтаанд.

Дар қорҳои таҳқиқоти (Агмалетдинова Р.Н., Амирова Ж.И., Бурсова Г.Ф., Гуляева, Дрозд Г.Д., Т.Ю. Каюмова Р., Федина Г.Н., Ҳованская Е.А.) баъзе масъалаҳои омӯзишу таълими сифат бо дарназардошти қонуну қоидаҳои асосии рушду такомули инкишофи нутқ, бо эътибор гирифтани таълими забони модарӣ мавриди таҳлил у баррасӣ қарор гирифтаанд.

Тавре аз таҳлили барномаҳои таълимӣ ва китобҳои дарсии забони русӣ барои муассисаҳои таҳсилоти умумии Ҷумҳурии Тоҷикистон бар меояд, барномаҳои амалқунандаи забони русӣ барои робитаи органикии омӯзиши грамматикаи забони русӣ бо дарназардошти инкишофи қобилияти нутқи хонандагон нигаронида шудааст.

Таҳқиқоти махсус оид ба масъалаҳои асосии усули таълими сифат дар шакли муқоиса дар мактабҳои миллӣ ба мушоҳида нарасид.

Ҳамин тариқ, аҳамияти таҳқиқотро рушднопазирии муҳимияти усулҳои нави аз ҷиҳати забонӣ асоснокшуда дар таълими забони русӣ ҳамчун забони ғайримодарӣ тасдиқ мекунад.

**Мавзӯи таҳқиқот** - ташаккули маҳорату малакаи амалии истифодаи категорияи сифатҳо дар нутқи донишҷӯёни тоҷик мебошад.

**Объекти омӯзиш** - раванди омӯзиши сифатҳои забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ маҳсуб мешавад.

**Мақсади таҳқиқот дар** асосноксозии илмии усули таълими категорияҳои сифат дар забони русӣ барои хонандагони тоҷик мебошад, ки дар асоси муқоисаи дохили забониву байнизабонӣ бо дарназардошти хусусиятҳои забони модарӣ ҳамчун яке аз масъалаҳои муҳими усули таълими забони русӣ дар макотиби миллӣ бо қорқарди усулҳои аз худ

кардани ин категоияҳо ва барои татбиқи ин гуна усулҳо дар нутқи шифоҳиву хаттии донишҷӯён мусоидат менамояд,

Ҳадафи таҳқиқоти гузошташуда ҳалли **вазифаҳои зеринро талаб менамояд:**

1. Муайян кардани заминаҳои назариявии таълими категорияи сифати забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ;

2. Муайян кардани роҳу усулҳои шарҳи муқоисавии сифат бо мақсади таълим, дақиқ ва муайян намудани намудҳои асосии ҳамроҳангии сифатҳои забони русиву сифатҳои забони тоҷикӣ.

3. Дар асоси таҳлили маълумотҳои илми забоншиносӣ методологияи муосир, таҳлили амалияи мураккаби мактаб ва корҳои таҷрибавии мундариҷаи таълими сифатро дар низоми умумии усули таълими забони русӣ дар макотиби тоҷикӣ ба таври назариявӣ асоснок намудан лозим аст.

4. Муайян намудани типологияи методии категорияи баррасишудаи грамматикӣ бо мақсади пешгӯии хатогиҳои эҳтимолӣ, пайдоиши интерференсия ва транспозиция;

5. Ошкор намудани роҳу воситаҳои ташкили маводи таълимӣ ва робитаи мутақобилаи он бо падидаҳои сатҳҳои дигар;

6. Таҳлил ва озмоиши низоми машқҳои, ки барои омӯзиши муассири категорияи сифатҳо дар мактабҳои тоҷикӣ мусоидат менамояд.

Мувофиқи мақсад ва вазифаҳои таҳқиқот чунин **фарзияҳо пешниҳод мешаванд:** азхудкунии бошууронаи сифат ҳамчун яке аз ҳиссаҳои нутқ, ташаккул додани маҳорату малакаҳо барои истифодаи фаъоли ин категория дар нутқи донишҷӯёни тоҷик ҳангоми таҳлили системаи машқҳо бо дарназардошти падидаҳои зиддиятбахш ва ҳалалбахши забони модарӣ (тоҷикӣ), ҳангоми таълими забони русӣ бо тариқи санчидашуда.

Дар қор **усулҳои зерини таҳқиқот истифода мешаванд:**

-назариявӣ (таҳлили сарчашмаҳои забоншиносӣ, педагогӣ ва методӣ доир ба мавзӯи мавриди таҳқиқ;

-тавсифи забонӣ ва муқоисавии сифат дар забони русӣ;

-мушоҳидаҳои иҷтимоӣ ва педагогии ҷараёни таълим, таҳлили вазъи таълим ва сатҳи дониши категорияи сифати хонандагони синфҳои 5-9 дар мактабҳои таҳсилоташон тоҷикӣ;

-санчишӣ (гузаронидани таълими таъинотиву санчишӣ);

- омӯрӣ (таҳлили микдориву сифатии маълумотҳои таҷрибавӣ).

**Асосҳои методологияи рисолатро** дар соҳаи забоншиносӣ таҳқиқотҳои (В.В. Виноградов, Н.С. Вальгин, В.А. Белошапкова ва ғ.); дар соҳаи равоншиносӣ, забоншиносии равониву равоншиносии педагогӣ пажӯҳишҳои Л.С. Выготский, И.Р. Галперин, Н.И. Жинкина, И.А. Зимней, А.А. Леонтьев, А.Р. Лури, М.Р. Львов, С.Л.Рубинштейн; дар соҳаи педагогикаву усули таълими забони русиву забони модарӣ корҳои А.П. Величук, Г.Г. Городилова, В.А. Добромыслова, Д.Е. Розентал, Э.И. Пассова, А.В. Текучева, Н.М. Шанский, Л.В. Ваерба, алалхусус дар соҳаи усули таълими ҳиссаҳои нутқ (В. В. Бабайцева, М. Т. Барков, Г. А. Богданова, А. М. Борознич, Ф. К. Гужва, Т. А. Ладыженская, М. Р. Львов, М. М. Разумовский) ва инчунин олимону донишмандони ватанӣ М. Лутфуллоев, И.Х. Каримова, Т.В.Гусейнова, Ф. Шарифзода, Г.М. Ҳоджиматова, У. Р. Юлдошев ва дигарон; ҳамчунин муқоисаи сохторҳои гуногун, аз ҷумла муқоисаи забонҳои русиву тоҷикӣ (И.Б. Мошеев, Р.Г. Раҳматуллин, Р.Х. Ҳошимов, Л.А. Успенская ва ғ.) ташкил медиҳанд.

#### **Марҳилаҳои таҳқиқот:**

Дар марҳилаи аввал (2015-2016) таҳлили баррасии сарчашмаҳои (адабиётӣ) забоншиносӣ, равоншиносии педагогӣ ва адабиёти методӣ дар робита ба мавзӯи тадқиқот гузаронида шуд, дар дарсҳои забони русӣ дар масъалаи азхудкунии мавзӯи сифатҳо аз ҷониби донишҷӯёни тоҷик мушоҳидаҳо гузаронида шуд, бо мақсади муайян кардани хатогиҳои онҳо дар мавриди истифода ва тарзи дурусти навишти сифатҳо таҷрибаҳо гузаронида шуд, ки дар асоси он системаи машқҳо коркард ва таҳия карда шуд.

Дар марҳилаи дуввум (2017-2018) муҳокимаи фарзияи таҳқиқот ва дақиқу равшан кардани он дар ҷараёни омӯзиши таҷрибавӣ аз рӯи системаи пешниҳодшудаи машқҳо хангоми омӯзиши мавзӯи сифатҳо дар дарсҳои забони русӣ гузаронида шуд.

Дар марҳилаи сеюм (2019-2020) натиҷаҳои омӯзиши таҷрибавӣ ҷамъбаस्त карда шуда, ба низоми коркард ва таҳриршудаи сифатҳо тасҳеҳоти дахлдор ворид карда шуданд ва рисола ба итмом расонида шуд.

**Навоариҳои илмӣ** таҳқиқот дар муайян кардани асосҳои забоншиносӣ ва дидактикии таълими категорияи сифатҳо дар забони русӣ махсуб мешавад; доир ба тавсифи категорияи мавзӯи сифатҳои забонҳои русиву тоҷикӣ бо мақсади таълим; оид ба муайян намудани душвориҳои аз бар

кардан ва истифода бурдани сифатҳои забони русӣ дар нутқи шифоҳиву хаттии хонандагон. Бо дарназардошти хусусиятҳои хоси забони модарии донишҷӯён, мушкилоти аз бар намудани мавзӯи категорияи сифат, мақсаднокии усули чори намудани машқҳои махсус барои рушду такомули нутқи русии системаи аз ҷиҳати илмӣ асоснок ва санчидашуда пешниҳод карда шудааст.

**Аҳамияти назариявии** тадқиқот дар он аст, ки дар асоси як тадқиқоти махсус гузаронидашуда, усули таълими сифат дар гурӯҳҳои донишҷӯёни тоҷик асоснок ва санчида шуд; вобастагии самаранокии интиҳоби мундариҷаи таълимӣ доштани сифатҳоро бо дарназардошти падидаҳои зиддиятнок ва ҳалалдоркунандаи забони тоҷикӣ ва интиҳоби мафҳуми фаъолияти таълимӣ ба тариқи таҷрибавӣ асоснок карда шуд; марҳилаҳои таълим дақиқу равшан карда шуда, дараҷаҳои мухталифи мушкилот ва пайдарҳамии маводи пешниҳодшуда тавсиф карда шуд.

**Аҳамияти амалии омӯзиш** аз чунин қисмҳо иборат аст:

Усули пешниҳодшуда метавонад ҳангоми тақмили мафҳуми мундариҷа ва сохтори барномаи мактабӣ, барномаҳо, китобҳо ва дастурҳои таълимӣ мавриди истифода қарор дода шавад.

Системаи машқҳоро ба сифати маводи дидактикӣ ҳангоми гузаронидани дарсҳо, тартиб додани китобҳои дарсӣ ва васоити таълимӣ дар амал татбиқ намудан мумкин аст.

Натиҷаҳои таҳқиқоти гузаронидаи методиву забониро метавон ҳангоми тақмили ихтисос ва ё бозомӯзии ҳайати устодону омӯзгорони забони русӣ дар мактабҳои милли, ҳамчунин ҳангоми таҷрибаи омӯзгории донишкадаву донишгоҳҳои олӣ истифода намуд.

**Эътимоднокии натиҷаҳои омӯзиш ва хулосаҳои асосие**, ки дар рисола тартиб дода шудаанд, бо ҷалб намудани дар маҷмӯъ 960 донишҷӯён, мушоҳидаву санчишҳои дарозмуддат ва таҷрибаи шахсии муаллиф дар мактаб, 5 соли дарсҳои гузаронидашуда ва ҳамчунин бо маълумотҳои омӯзишӣ таҷрибавӣ асоснок карда мешавад.

**Муҳокима ва татбиқи тадқиқот** дар раванди таълими таҷрибавӣ-озмоиши дар муассисаҳои таълимии Ҷумҳурии Тоҷикистон; дар ҷаласаи кафедраи забони русии Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи А. Рӯдакӣ, дар ҷаласаи кафедраи усули таълими забон ва адабиёти русӣ Донишгоҳи миллии Тоҷикистон; дар конфронсҳои байналмилалӣ илмӣ ва амалӣ дар мавзӯи "Масоили муҳими филология ва лингводидактика" (Душанбе, 26-27-уми октябри соли 2018) ", "Конфронси байналмилалӣ

байнидонишгоҳии илмӣ ва амали бахшида ба 70-умин солгарди таъсиси Донишгоҳи миллии Тоҷикистон" (Душанбе, 18-19-уми октябри соли 2018), "Масъалаҳои муҳими филологияи рус, типологияи муқоисавӣ ва тарҷума" (Душанбе, 30-юми майи соли 2018), (Душанбе, 30-юми октябри 2019); дар Конфронси Ҷумҳуриявии «Забон ва адабиёти рус дар воқеиятҳои замони муосир» (Душанбе, 30-юми январи соли 2020) гузаронида шуд.

Маводи тадқиқот ба низоми таҷрибаи мактабии қору фаъолияти омӯзгорони забони русӣ дар муассисаҳои таҳсилоти миёнаи умумӣ ворид карда шуд.

Натиҷаҳои асосии таҳқиқот дар 11 мақолае, ки дар маҷмуаҳои илмӣ, дар маводи конфронсҳои байналмилалӣ илмӣ нашр шудаанд, аз ҷумла 3 номгӯи онҳо дар маҷаллаҳои тақризшавандаи Комиссияи олии аттестатсионӣ назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон интишор шудаанд.

#### **Нуқтаҳои асосие, ки барои ҳимоя пешниҳод мешаванд:**

1. Омӯзиши категорияи сифатҳои забони русӣ бояд бо вижагиҳои ҳиссаҳои нутқ дар низоми забони русӣ ва хусусиятҳои забони модарӣ (тоҷикӣ) бо усули таҳлили муқоисавӣ-типологияи забонҳои мазкур ба роҳ монда шавад.

2. Дар раванди омӯзиши мавзӯи сифатҳо, қор бояд дар робитаи байниҳамдигарии наздикии ҳама сатҳҳои забон: имло, тарзи дурусти навишти калимаву ибораҳо, луғат, сарфу наҳв, дақиқу равшан намудани ҳолатҳои душвортарини азхудкуни ва истифодаи онҳо дар нутқи хонандагони мактабҳои таҳсилоташон тоҷикӣ гузаронида шаванд. Ҳолати муҳими ба таври амали аз бар намудани сифатҳо ба тарзу тариқи таҳким бахшидани донишҳои бадастовардаи онҳо вобастагии ногусустани дорад. Дар робита ба ин масъала, интиҳоби машқҳои нисбатан муассир аҳамияти аввалиндараҷаро касб менамояд.

2. Ҳангоми таълими мавзӯи сифат ба хонандагони мактабҳои тоҷикӣ лозим ва зарур аст, ки робитаҳои дорой омилҳои бисёрро, ки дар ҷараёни фаъолияти нутқ ба миён меоянд: мундариҷаи луғавӣ ва хусусияти услубӣ, ки ба соҳаи мушаххаси функционалӣ-семантикӣ тааллуқ доранд, алоқамандии онҳо бо матн ва вазъи нутқ, хусусиятҳои татбиқ намудани ин қисми ҳиссаи нутқро дар гуфтор ва матн ба назари эътибор гиранд. Зарур аст, ки на танҳо хусусиятҳои систематикӣ, категорияи сифат, балки бартарии алоқамандии онҳо, яъне хусусиятҳои ба ин ҳиссаи нутқ воғузуршудаи қобилияти

дар муоширати воқеӣ, ки ҳамчун воситаи ифодаи маъноӣ муайяни мундариҷаи он хизмат мекунад ишора карда шавад.

**3.** Азхудкунии хусусиятҳои грамматикӣ ва луғавии мавзӯӣ сифатҳо бояд аз рӯи маводи коркардашудаи системаи машқҳо амалӣ карда шавад, ки ба он усули баҳисобгирии забони модарӣ ва хусусияти рушди инкишофи ягонаи хонандагони мактаби миллӣ вогузор шуда бошад.

**Сохтори рисола.** Рисола аз муқаддима, се боб, аз ҷумла аз шаш зербоб, хулоса, феҳристи адабиёт иборат аст. Дар рисола 4 ҷадвал, 8 диаграмма оварда шудааст.

### МУНДАРИҶАИ АСОСИИ ДИССЕРТАЦИЯ

**Дар муқаддима** аҳамияти омӯзиш, дараҷаи омӯзиши мавзӯӣ, мақсад ва вазифаҳои таҳқиқот муайян карда шуда, асосҳои методологии он, усулҳо ва марҳилаҳои амалӣ намудани он нишон дода шудааст. Навоварии илмии рисола, аҳамияти назариявӣ ва амалии натиҷаҳои масъалаҳои асосии дар рисола мавриди таҳқиқ қарорёфта баён шудаанд.

**Дар боби аввали рисола “Асосҳои забонии, психологӣ –педагогии омӯзиши мавзӯӣ сифат дар шакли муқоиса бо хонандагони тоҷик”** мебошад, ки аз ду зербоб иборат аст дурнамои дидактикӣ ва психологии омӯзиши сифат дар шакли муқоисавӣ таҳлилу баррасӣ шуда, ҳамчунин тавсифи муқоисавии сифат дар забонҳои русиву тоҷикӣ оварда шудааст.

**Дар фасли аввали боби якум - «Шарти дидактикӣ ва психологии таълими мавзӯӣ сифат дар шакли муқоисавӣ»** - усулҳои дидактикии таълим, нақши омилҳои психологӣ ҳангоми таълими забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ мавриди таҳлилу баррасӣ қарор дода шудааст. Муаллифи рисола қайд менамояд, ки барои таҳлили системаи омӯзиши мавзӯӣ сифатҳо усулҳои дидактиро, ки ин мафҳум, мундариҷа усул ва ташкил намудани роҳу воситаҳои таълимро дар баробари тарзи дурусти таълим дақиқу равшан менамояд, ба назари эътибор гирифтани лозим ва зарур аст, ки барои омӯзгорон роҳнамои эътимодбахш маҳсуб мешавад. Усулҳои умумии дидактикӣ (илмӣ, системавӣ, эътимодноқӣ, аёнӣ, шуурнокиву фаъолноқӣ) ва забонӣ-дидактикӣ (мураккабӣ, пешрафти луғавии шифоҳӣ, самти амалии таълим, истифодаи ҳадди ақали интиқоли ҷиҳатҳои мусбӣ аз забони модарӣ, рафъи дар ҳолати забони модарӣ, таълими фаъол) ҳангоми омӯзиши забони русӣ дар маҷмӯъ консепсияи назариявии усули пешрафтаву асосии таълимро ташкил медиҳанд. Дар омӯзиши забони русӣ робитаи мутақобилаи назарияи илмии забон ва



мафҳуму мундариҷаи таълим бо ҳама гуна ҷиҳатҳои лексикӣ, морфологӣ ва синтаксисӣ хеле муҳим аст. Усули вобастагии байниҳамдигари ва вобастагии асоснокшудаи шаклҳои морфологиву синтаксисӣ яке аз шаклҳои назариявии забоншиносии муосир ба ҳисоб меравад.

Ба раванди таълими забони русӣ инчунин омилҳои психологӣ таъсир мерасонанд. Масоили таълим ва рушду инкишофи зеҳнии донишҷӯён аз ҷониби равоношиносон (П.П.Блонский, Л.С.Выготский, П.Я. Гальперин, В.В. Давыдов, Л.В. Занков, А.В. Запорожец, Г.С. (Костюк, А.Н. Леонтьев, Н.А. Менчинская, С.Л. Рубинштейн, Д.Б. Эльконин ва дигарон) ба таври муфассал таҳлилу баррасӣ гардидааст. Рушду инкишофи нутқи русии донишҷӯёни тоҷик аз дараҷаи азхудкунии луғат ва сохтори грамматикӣ забони русӣ вобастагии ногузастанӣ дорад. Хонандагони тоҷик забони русиро танҳо тавассути омӯзиши алоқамандонаи хусусиятҳо ва ҷиҳатҳои забони аз худ карданашон мумкин аст.

Дар фасли дуум, ки – «**Таҳлили муқоисавии сифатҳо дар забонҳои русиву тоҷикӣ**» мебошад, категорияҳои грамматикӣ сифатҳои забони русиву тоҷикӣ мавриди омӯзиш қарор дода шудааст. Таълими ҷиҳатҳои фарқкунандаи сохтори забонҳои русиву тоҷикӣ ба қабули усулҳои самаранокӣ бошууронаву аз худ намудани системаи грамматикӣ забони русӣ, таъкид намудани хатоҳои хоستان муҳим барои хонандагони тоҷик мусоидат менамояд. Чунин усули самаранокӣ дар баробари ҳам гузоштан ба хонандагони тоҷик ёри мерасонад, ки сохтори сифати забони русиро аз бар намоянд. Аз ин рӯ, яке аз вазифаҳои асосии омӯзгорони забони русӣ дар мактабҳои миллӣ ба шуури хонандагон расонидани тафовутҳои сохтори забони русиву тоҷикӣ ба шумор меравад. Сифат ҳам дар забони русӣ ва ҳам дар забони тоҷикӣ ҳамчун як ҳиссаи нутқ маҳсуб мешавад. Сифат ҳамчун ҳиссаи нутқ дар забони русӣ ба саволҳои ҷӣ хел? ҷӣ гуна? ҷавоб мегӯяд.

Сифат бо исм аз рӯй тағирёбии ҷинс, шумора ва ҳолатҳо (падежҳо) (ба истисноии шакли кутӯх) вобаста ба ҷинс, шумора, ҳолати исм алоқаманд аст. Сифати дар забони тоҷикӣ (сифат) шаклҳои пайваста надорад, яъне дар ҳама ҳолатҳо тағйир намеёбад ва бо исми таърифшудааш мувофиқат намекунад.

Мушкилии асосии хонандагони тоҷик ҳангоми омӯзиши забони русӣ ин пеш аз ҳама азхудкунии пасвандҳои ҷинсии сифатҳо мебошад. Дар бештари ҳолатҳо донишҷӯёни тоҷик пасвандҳои шумораҳои ҷамъу танҳоро бо пасвандҳои монанди забони тоҷикӣ омехта

мекунанд. Дар забони тоҷикӣ ҳангоми тасриф танҳо исм тағйир меёбад, сифат бошад бетағйир боқӣ мемонад. Сифат бо исм истифода мешавад, ки чигунагии онро муайян мекунад. Дар забонҳои русиву тоҷикӣ сифатҳо хусусият аломати ашёро на танҳо мустақиман ва ё бавосита (бо маънои луғавии асоси), балки тавассути робита бо объекти додашудаи ягон ашё, шахс, ҳайвон, мафҳуми абстракти, падида, вақт, ҷой, амал низ ифода менамоянд: *деревянный дом - детский смех – хандаи бачагона; вчерашний день - дирӯз; сегодняшний день - имрӯза; кожаные перчатки – дастпушақҳои чармин, городской мальчик - писари шаҳрӣ, лисий мех- пусти рӯбоҳ*. Ин сифатҳо дар ҳар ду забон гурӯҳи асосии пасвандҳоро ифода мекунанд. Ҳам дар забони русӣ ва ҳам дар забони тоҷикӣ сифатҳо ҳамчун унсурҳои ифодакунандаи аломати ашёро ва хусусиятҳои хоси онҳо ном бурда мешаванд. Дар бештари сифатҳои забони русиву тоҷикӣ баҳаммувофиқии маъноҳои асосии онҳо ба мушоҳида мерасад. **масалан:** ҳангоми нишон додани сифат, хосият, аломати ашё дар шакл, ранг, мавод ва ғ. Ғайр аз ин, дар забони русӣ як гурӯҳи хурди сифатҳо, ки мансубияти ашёро ифода мекунанд, дар забони тоҷикӣ бошад сифатҳои ҳастанд, ки аломати аломатҳо ва амалҳоро ифода мекунанд. Дар забони русӣ сифатҳо аз рӯй маъно ва хусусиятҳои грамматикӣ худ ба категорияҳои зерин тақсим карда мешаванд: сифати, нисби ва соҳибӣ. Дар забони тоҷикӣ бошад, сифати соҳибӣ вучуд надорад.

Дар ҳарду забон сифат аломати ашёро нишон медиҳад, ки онҳо: 1) сифати (сифати ашёро нишон медиҳад), масалан: *застенчивый – шармгин, хороший – нағз, умный – боақл, сладкий- ширин, доверчивый- боваркунанда, громкий - баланд, зеленый – сабз, мягкий - мулоим, прочный- мустаҳкам*; 2) нисби (мансубият, ҷой, вақт ва ғ. нишон медиҳад): *каменный – сангин, железный – оҳанин, городской – шаҳрӣ, детский- бачагона, здешний – маҳаллӣ, продовольственный – озуқоварӣ, вчерашний - дирӯз, лесной- ҷангалӣ, весенний - баҳорӣ ва ғ.* Чудо намудани сифатҳо ба категорияҳо дар ҳарду забон бодарназардошти хусусиятҳои маъноӣ - грамматикӣ онҳо сурат мегирад.

Ҳангоми омӯзиши мавзӯи сифатҳо ба калимасозии сифатҳо диққати махсус додан лозим ва зарур аст. Дар забони русӣ сифатҳои сохта бо роҳи воситаҳои пешванду пасвандҳо, пешвандиву пасванди, ва мураккабшавии калимаҳо сохта мешаванд. Масалан: *высокий – невысокий, обидный – безобидный; без думы- бездумный, на стол – настольный; идейно - политический, болеутоляющий; паровоз - паровозный, пулемёт - пулемётный.*

Дар забони тоҷикӣ ду намуди калимасозӣ мавҷуд аст: 1) ибора, таркиби калима, яъне омузиши ду ва ё зиёда реша: масалан: қадбаланд - баланд аз қад-стан ва баланд - баланд, гуфтугу- сухбат аз гуфт -асоси замони гузаштаи феъли гуфтан - гуфтан ва гу - асоси замони ҳозираи феъл.

2) калимасозӣ, ташаккули калимаҳои нав бо ёрииву истифодаи унсурҳои калимасозии номустақил (пасвандҳои пешвандҳо); масалан: *хизматчи-служащий* аз *хизмат- служба*.

Вазифаи асосии сифатҳо дар ҳар ду забон ин вазифаи муайянкунандагӣ мебошад. Сифатҳо дар забони русӣ ба вазифаи муайянкунанда баромад намуда, бо муайяншаванда ҳамму вофик мешаванд (дар ҳама гуна тартиби калимаҳо) дар ҷинсият, шумора ва падежҳо дар шумораи танҳо, дар шумораи чамъ бошад танҳо дар падеж ва шумора.

Дар забони тоҷикӣ сифатҳо ба вазифаи муайянкунанда баромад намуда, монанди забони русӣ хусусияти тасрифшавандагиро ифода наменамоянд. Дар ҷумла сифатҳо метавонанд се вазифаро иҷро намоянд: *муайянкунанда, хабар*) ва *ҳоли тарзи амал*

Муаллиф қайд менамояд, ки таҳлили муқоисавӣ бояд дар таҳлилу баррасии асосҳои забоншиносии усули таълими забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ ҳамчун заминаи боэътимод хизмат намояд.

**Боби дуюм - "Таҳлили мундариҷа ва вазъи таълими сифатҳои забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ"**- мебошад, ки аз рӯй барномаҳои амалкунанда ва воситаҳои таълимии забони русӣ барои муассисаҳои умумии таълимии Ҷумҳурии Тоҷикистон аз нуқтаи назари масоили мавриди таҳқиқ гузаронида мешавад. Таҳлилу омӯзиши барномаҳо, васоити таълимии забони русӣ барои муассисаҳои умумии таълимии Ҷумҳурии Тоҷикистон тавре нишон дод, омӯзиши мавзӯи сифатҳо дар мактабҳои тоҷикӣ аз нигоҳи тафовутҳои лексикиву грамматикӣ душворихоӣ зиёдеро ба миён овард. Омӯзиши давраи одии грамматикаи забони русӣ аз синфи 5 оғоз мешавад, ки дар он қоидаҳо барои муайян кардани номи сифат бо нишон додани маънои он дода мешавад, ҳамчунин вазифа гузошта шудааст, ки донишҷӯён ин таърифро аз бар намоянд. Дар китобҳои дарсии синфҳои 5-6 барои мустақкам кардани мавзӯи мазкур маълумотҳо ва супоришҳо кофӣ нестанд.

Омӯзиши морфология, аз ҷумла сифат, аз синфи 7-ум оғоз шуда, дар синфҳои болои идома дода мешавад, ки дар он таърифи сифат бо нишон додани маънои он ва маълумот дар бораи хусусиятҳои морфологиву

синтаксисии онҳо шарҳу баён меёбад. Низоми донишҳои барвақт бадастомада ва азхудкунии донишҳои нав дар ҳама соҳаҳои забон дар синфҳои болои тадричан бо мушкилиҳои афзоянда сурат мегирад. Машқҳо ва супоришҳо, ки дар китобҳои дарсӣ оварда шудаанд, ба баланд бардоштани маҳорату малакаи донишҷӯён дар мувофиқат кардани сифатҳо бо исмҳо дар ҷинс, шумора ва ҳолат, инчунин истифодаи амалии онҳо дар ҷумла ба ҳайси муайянкунанда ва қисмҳои номии онҳо равона шудаанд. Амали намудани ҳадафҳо ва вазифаҳо, ки барномаи забони русӣ дар назди донишҷӯёни тоҷик дар омӯзиши забони русӣ гузоштааст, дар онҳо рушди қобилияти маърифатнокӣ, маҳорату малакаи кори мустақилона ва тафаккури мақсаднокро талаб мекунад.

Бояд гуфт, ки сарфи назар аз бартариҳои васоити таълимии забони русӣ барои муассисаҳои таҳсилоти умумии Ҷумҳурии Тоҷикистон, баъзе камбудҳои низ ҷой доранд. Ба инҳо дохил мешаванд: миқдори нокифояи машқҳо барои мустаҳкам намудани меъёрҳои мувофиқати сифатҳо бо исмҳо, инчунин тасрифи сифатҳо дар ҳолати падежӣ; набудани матнҳо ва машқҳо барои омӯختан ва муқоиса намудан ба забони модарӣ бо калимаҳо, ки ба саволҳои аз кӣ? ....ҷавоб мегиранд; истифодаи ками сифатҳо дар матнҳо, ки ба муттаҳид сохтани шаклҳои гуногуни грамматикӣ равона шудаанд; ҳамкорӣ бо сифатҳо равона шудаанд; миқдори нокифояи машқҳо барои мустаҳкам намудани меъёрҳои мувофиқакунии сифатҳо бо исм.

Дар фасли дуюми боби дуюм - **"Таҷрибаи муайянкуни ва усули гузаронидани он"** - натиҷаҳои озмоиши муайянкунӣ дар синфҳои 8 ва 9 гузаронида шуда буданд, ки донишҷӯён аллакай бо ин бахши ҳиссаи нутқ ошно буданд. Дар озмоиш 960 нафар донишҷӯён ширкат варзиданд.

Ба вазифаи озмоиши муайянкуни дохил мешаванд: а) муайян намудани роҳҳои оқилонаи ҷаҳол намудани маҳорату малакаи нутқи забони русии онҳо; б) фарқ карда тавонистани сифатҳо аз калимаҳои дигари ҳиссаҳои нутқ; в) донишҷӯёни қонуни қоидаҳои баҳамии қолабҳои сифат бо исм; ғ) ба таври методӣ системаи машқҳои асоснокшударо баррасӣ намояд.

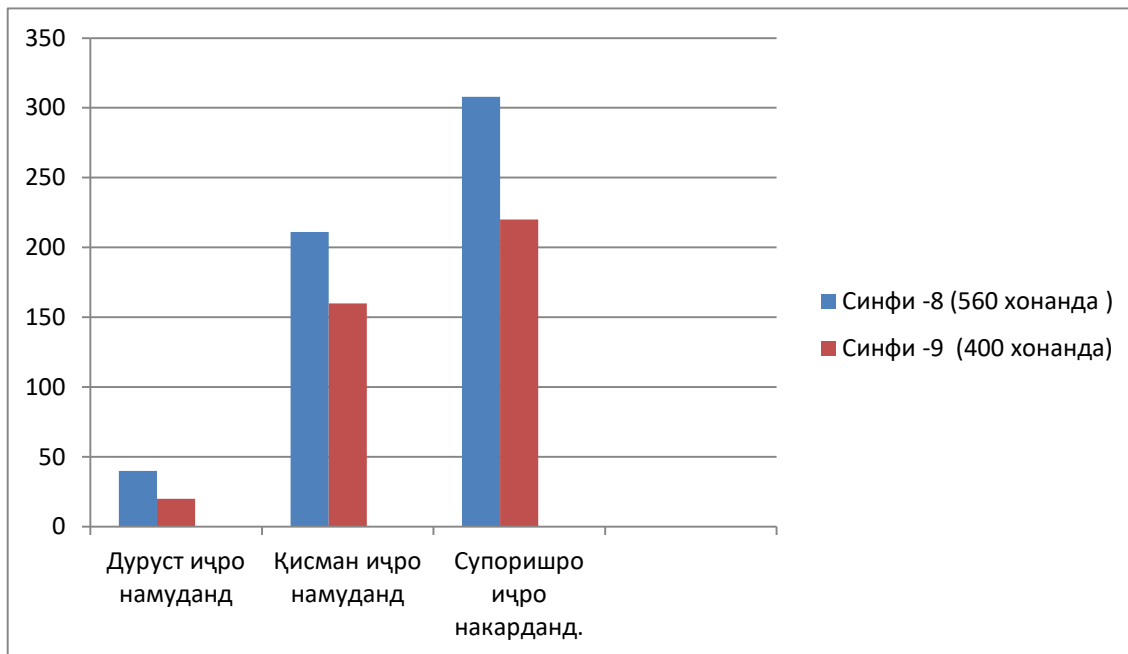
Натиҷаҳои озмоиши муайянкунӣ нишон доданд, ки таҳлилу баррасии мавзӯи сифатҳо барои хонандагони мактабҳои тоҷикӣ мушкилот пеш меоранд. Сарфи назар аз он, ки хонандагони синфҳои 8 ва 9 тамоми мавзӯҳои барномавино барои омӯختани сифатҳо гузаштаанд, аммо шумораи ҷавобҳои нодуруст аз шумораи ҷавобҳои дуруст ҳангоми омӯзиши мавзӯи мазкур

зиёдтар ба мушоҳида мерасанд. Ба донишҷӯён 8 супориш пешниҳод шуда буд.

Натиҷаҳои супоришҳои аввал дар расми 1 нишон дода шудааст.

**Расми 1.**

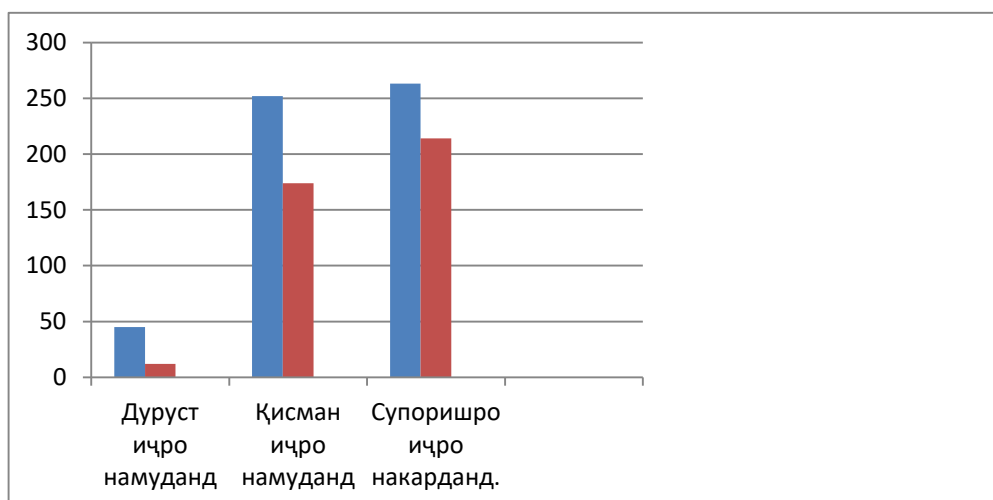
**1. Дар руйхати калимаҳо сифатхоро муайян намоед**



Натиҷаҳои иҷрои супориши дуюм дар расми 2 нишон дода шудаанд.

**Расми 2.**

**2. Аз матн ҳамаи сифатҳоеро нависед, ки бо кадом калимаҳо алоқаманданд. Дарачаҳои сифатхоро муайян кунед.**

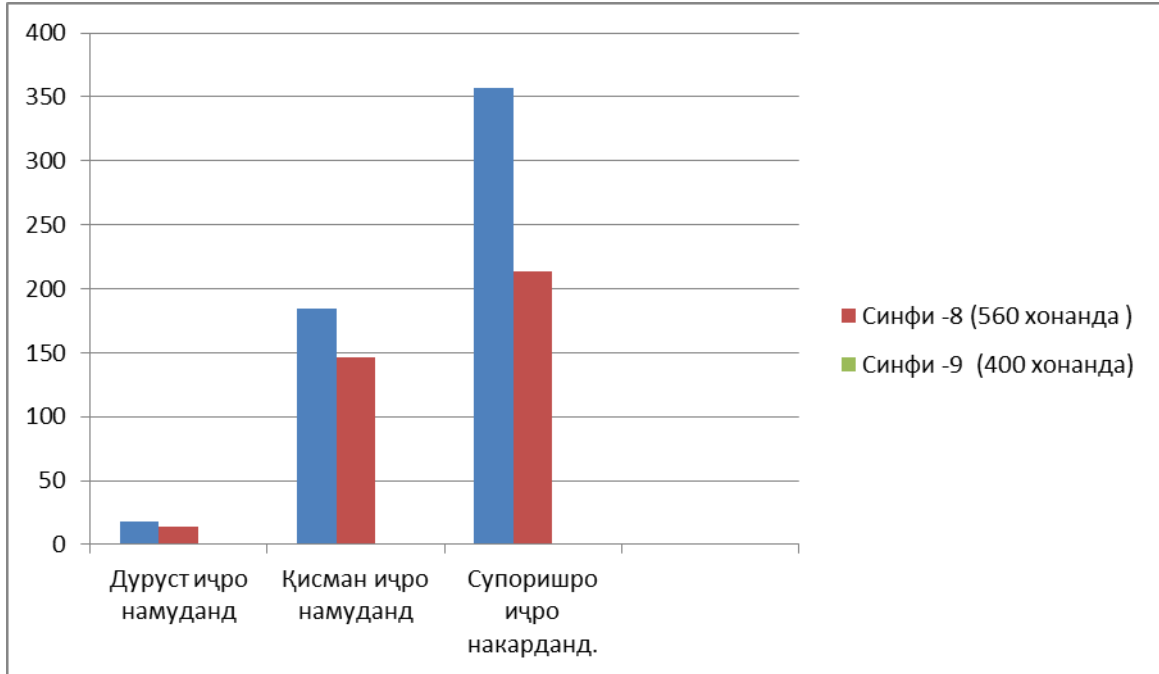


3.

Натиҷаҳои иҷрои супориши 3-юм дар расми 3 нишон дода шудааст.

### Расми 3.

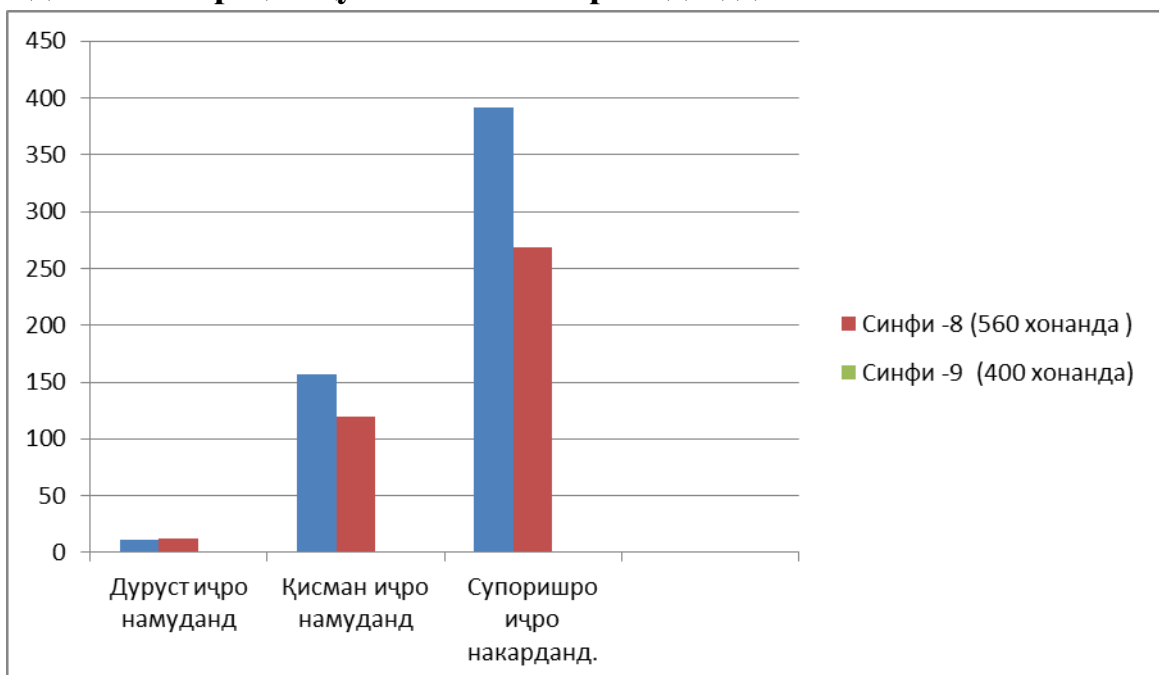
**4. Барои исмҳо сифатҳоро интиҳоб кунед, чинсиятро нишон диҳед. Бо ибораҳои додашуда ҷумлаҳо соzed.**



Натиҷаҳои иҷрои вазифаи чорум дар расми 4 нишон дода шудааст.

### Расми 4.

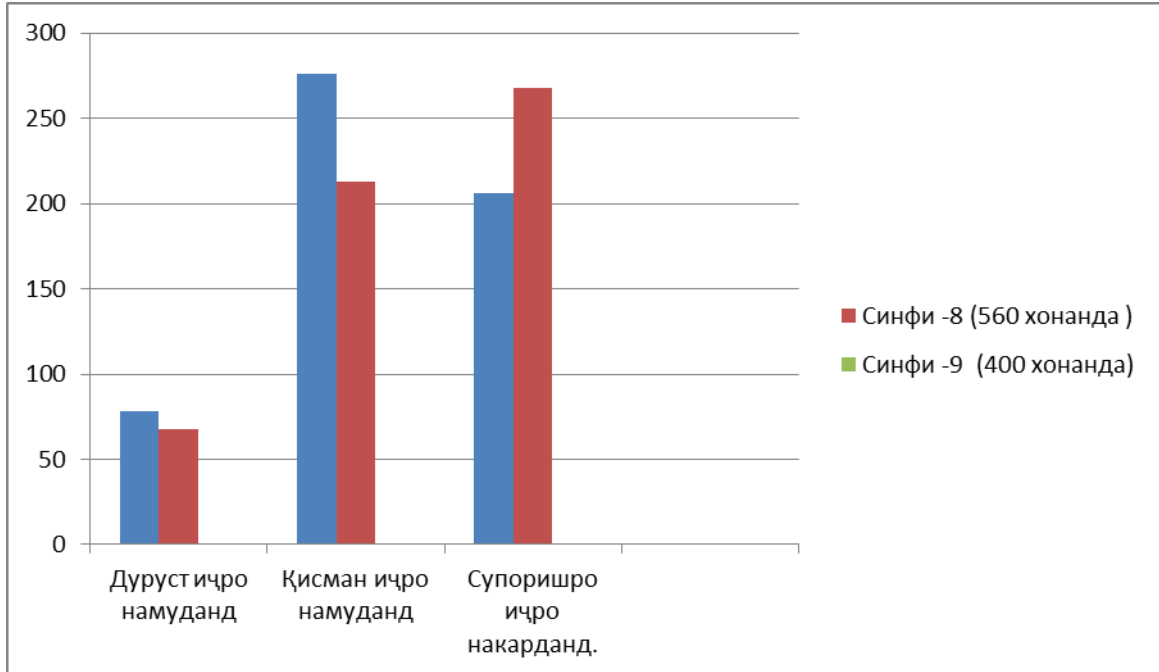
**4. Бо истифода аз пешвандҳо ибораҳо соzed. Падежи сифатҳоро муайян кунед. Бо ин ибораҳо 5 ҷумла интиҳоб тартиб диҳед.**



Натиҷаҳои иҷроиши вазифаи панҷум дар расми панҷ нишон дода шудааст.

**Расми 5.**

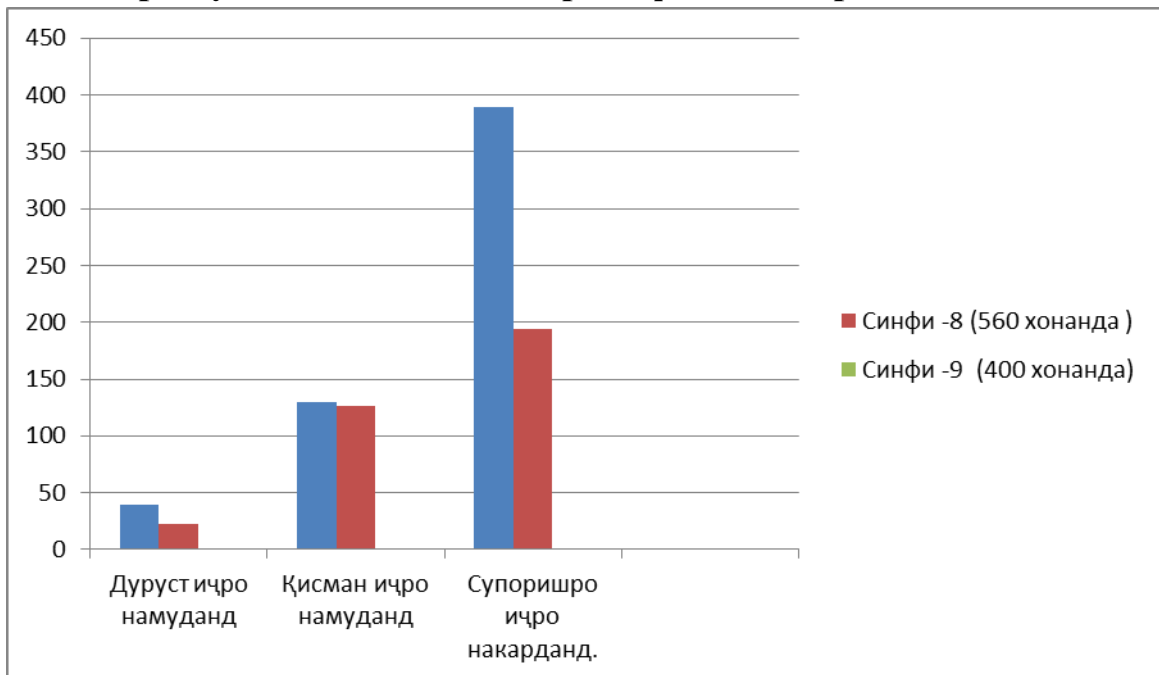
**5. Ин ҷумлаҳоро ба забони модарии худ тарҷума кунед.**



Натиҷаҳои иҷроиши супориши шашум дар расми 6 оварда шудаанд.

**Расми 6.**

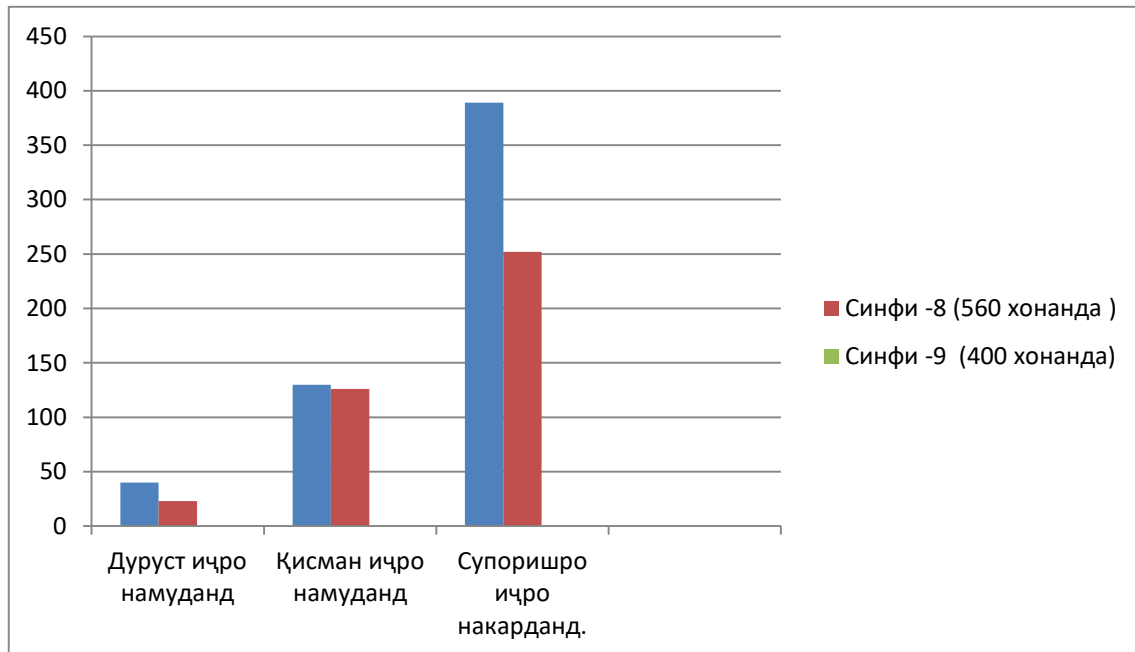
**6. Зери мубтадо хат кашед, тарзи ифодаи онҳоро нишон диҳед.**



Натиҷаҳои иҷрои супориши ҳафтум дар расми 7 нишон дода шудааст.

**Расми 7.**

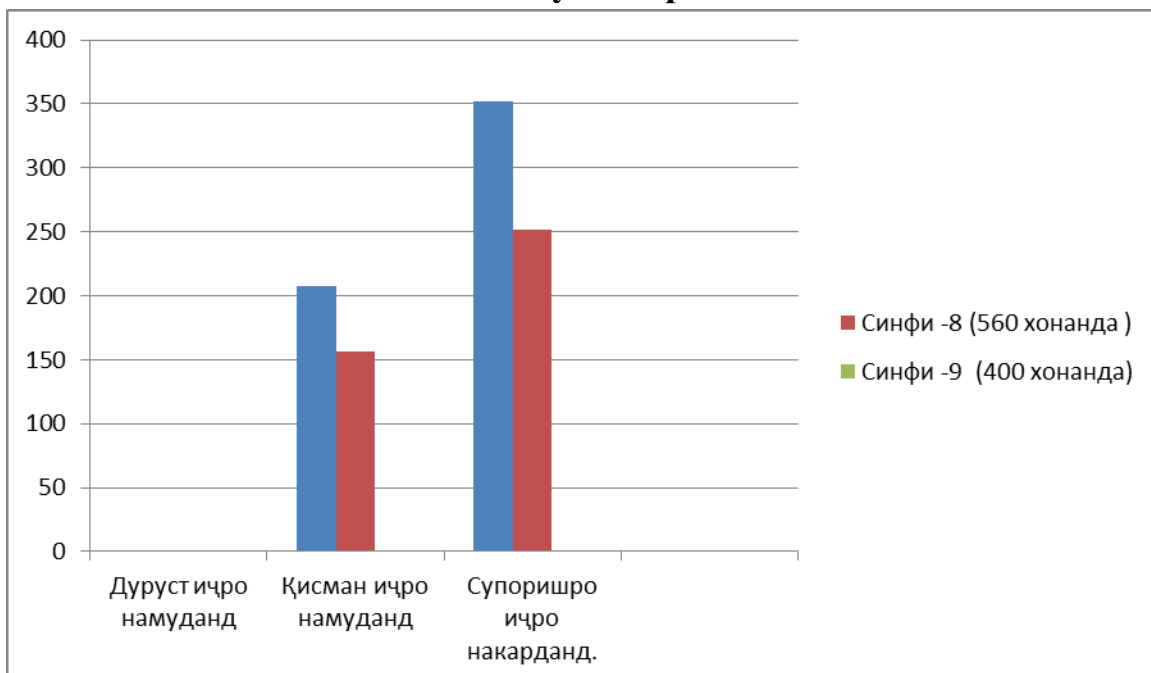
**7. Хабарро ёбед ва тарзи ифодаи онҳоро муайян кунед.**



Натиҷаҳои иҷрои супориши ҳаштум дар расми 8 нишон дода шудааст.

**Расми 8.**

**8. Нақли кутоҳ тартиб диҳед.**





Ҳамин тариқ, натиҷаҳои баъзе муайянкунӣ, инчунин мушоҳидаи нутқи шифоҳӣ ва хаттӣ донишҷӯён имкон доданд, ки хатоҳои маъмултарики онҳо муайян карда шаванд: ба ҳам мувофиқ наомадани сифат дар чинсиат ҳангоми муайян кардани исм: *большой дорога, теплая молоко, синяя небо, круглое мяч, добрая дедушка, горячий печь, теплая дождь*; истифодаи накардани чинси хунсо ва ивази намудани он ба чинси занона ҳангоми муайян намудани исмҳо одатан бо пасвандҳо - ЕНИЕ,-АНИЕ,-ИЕ, -ОЕ: *классная собрание* (ба ҷои *классное собрание*), *новая здание* (вместо *новое здание*), *трудная упражнение* (ба ҷои *трудное упражнение*); омехта намудани бандакҳои сифат бо асосҳои дурушт ва мулоим *спелый арбуз* ба ҷои *спелый арбуз*; *дальная дорога* ба ҷои *дальняя дорога*; *стеклянный стакан* ба ҷои *стеклянный*; *длинные волосы* ба ҷои *длинные*; омехта намудани бандакҳои чинсии сифатҳо *теплый печь, добрая врач, густая камыш*; илова намой дар калимаҳои забони русӣ: *белая тучи, черная волосы, красивая цветы, зеленая листья*; истифодаи кардаи натавонистани калима бо падежи мувофиқ баъди пешвандҳо *школьные двор* (ба ҷои *школьный*), *красивы костюм* (ба ҷои *красивый*).; истифодаи калимаҳои асоси бо пешвандҳои ғайрилозимӣ *ходить в средняя школа* ба ҷои *в среднюю школу*; *взобраться на высокая крыша* ба ҷои *на высокую крышу*, *спасть от зимняя стужа, с давние времена* ба ҷои *с давних времен*; омехта намудани бандакҳои падежӣ *Я пришел из родительского собрания. Мы ходили на исторический музей*; *тарзу тариқи истифодаи бепешояндӣ* ба ҷои *истифодаи пешояндӣ*: *находиться собранием на собрании, разговаривать классным учителем* ба ҷои *с классным учителем* ва ғ; *сарфи назар намудани пешояндҳо* ва *ё гузоштани пешояндҳо*; *вайрон намудани тарзу тариқи идории омехта намудани бандакҳои яке аз падежҳо* бо *бандакҳои падежҳои дигар* *ходить историческую музей* (ба ҷои *ходить в исторический музей*), *взобраться высокая крыша* (ба ҷои *на высокую крышу*) *говорить близким другом, встретиться близкий другом* (ба ҷои *с близким другом*), *заниматься с русским языком* (ба ҷои *русским языком*); **масалан**, *истифодаи ва корбурди падежи именительный* ба ҷои *падежи винительный*; *истифодаи падежи родительный* ба ҷои *падежи винительный* *писать сочинение про новая стройка* (ба ҷои *новую стройку*); *истифодаи падежи дателный* ба ҷои *винительный* *построить удивительную городу* (ба ҷои *удивительный город*).

Мушоҳидаҳо оид ба омӯхтан ва азхудкунии сифатҳо дар мактаб, натиҷаҳои муайян кардани озмоишҳо ба мо имконият доданд, ки доир ба дониши воқеии хонандагон дар мавзӯи мавриди таҳқиқ қазоват намоем. Бо дарназардошти сабабҳои, ки ба таълими бомуваффақияти

забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ ҳалал мерасонанд, ба мо имкон дод, ки усулҳои оқилона ва муассири тарзи иҷрои корро таҳия намоем, ки ба фикру андешаи мо метавонад ташаккули маҳорату малакаи нутқи русии онҳоро ҳангоми омӯзиши мавзӯи сифатҳо таъмин намояд.

**Дар боби сеюм, ки "Усули таълими сифати донишҷӯёни тоҷик дар шакли муқоисавӣ"** –ном дорад, масъалаҳои ташкили усули кор бо мавзӯи сифат таҳлилу барраси карда шуда, ҳамчунин натиҷаҳои таҷрибаи омӯзиши оварда шудаанд.

**Дар фасли аввал - "Системаи машқҳо ва супоришҳо барои баланд бардоштани маҳорату малакаи нутқи донишҷӯён дар омӯзиши муқоисавии мавзӯи сифат"** - системаи коркардшудаи кор оид ба таълими сифати донишҷӯёни тоҷик дар шакли муқоисавӣ, ки аз ҷониби мо пешниҳод карда шудааст. Дар системаи рушдкарда интиҳоби машқҳо бо марҳилаҳои ташаккули фаъолияти нутқ мувофиқ мебошад: ретсептивӣ, репродуктивӣ, продуктивӣ (фаъол). Аз ин лиҳоз, таълими мавзӯи сифат барои донишҷӯёни тоҷик ба таври самарабахш дар якҷанд марҳила гузаронида мешавад: 1. Шиносоӣ; 2. Аз бар намудани маводи таълимӣ; 3. Фаъолкунонии истифодаи сифатҳо дар инкишофи нутқи хонандагон.

Марҳилаи шиносӣ муаррифӣ намудани мафҳуми грамматикиро дар бар мегирад. Марҳилаи навбатии кор азҳудкунии мафҳуми «номи сифат», дарки шинохти хусусиятҳои онро ҳамчун як ҷузъи ҳиссаи мустақили нутқ, азҳудкунии шакли грамматикиро дар қолабҳои гуногуни забонӣ ва берун аз ҳолатҳои забонӣ дар худ фаро мегирад.

Вазифаи асосии марҳилаи сеюм ин омӯзиши забон ва вазифаи робитавии он ҳамчун воситаи муошират мебошад. Дар марҳилаи мазкур, дар раванди азҳудкунии маводи забони, маҳорату малакаи дарккунии пурмазмун ва истифодаи воситаҳои забонӣ дар нутқи донишҷӯёни тоҷик ташаккул меёбад. Ин марҳила рушду такомул ва фаъолсозии нутқи русии донишҷӯёни тоҷикро низ пешбини менамояд.

Муаллифи рисола қайд менамояд, ки омӯзиши мавзӯи сифат таваҷҷуҳи бештареро ба унсурҳои калимасоз, муайян кардани ин гуна унсурҳо, дақиқу равшан намудани тобишҳои маъногии калима талаб менамояд ва ин ба донишҷӯён кумак менамояд, ки маънои калимаҳои навро зуд дарк намуда, инчунин захираи луғавии онҳоро боюғанӣ мегардонад. Аз ин лиҳоз, кор доир ба рушду такомули маҳорату малакаи таҳлили морфологиву калимасозии аҳамияти махсус пайдо мекунад. Аммо, номувофиқи ва ихтилофи сохтори грамматикии

калимаҳо дар забонҳои русиву тоҷикӣ қору фаъолияти калимасозиро дар синфхонаҳои тоҷикӣ мушкилтар месозад.

Бояд гуфт, ки дар чараёни таълими мавзӯи сифат ҳама гуна омӯзиш бояд дар алоқамандии зич бо имло, луғат, морфология ва синтаксис гузаронида шавад. Таълими забони русӣ ҳамчун забони ғайримодарӣ дар синфхонаҳои тоҷикӣ танҳо дар сурате бомуваффақият анҷом меёбад, ки агар муаллим бо хусусиятҳои асосии сохти забони русӣ дар муқоиса бо забони тоҷикӣ ошно бошад ва инчунин системаи машқҳои луғавию грамматикиро бо иҷрои бидуни ҳама гуна хато аз гуфторҳо дуруст ба роҳ монад. Қорӣ намудани матнҳои мувофиқ ба ташаккули маҳорату малакаи аз худ намудани падидаҳои грамматикӣ дар чараёни нутқ ҳамчунин ба рушди малакаи истифодаи фаъолонаи шаклҳои нави омӯхташудаи ҳолати нутқи онҳо мусоидат менамояд.

Дар фасли дуюми боби сеюм «**Ташкили гузаронидан ва натиҷаи озмоиши таълим дар мавзӯи таҳқиқот**» - самаранокии системаи коркардшудаи қор барои омӯзиши сифат асоснок карда шудааст. Бо мақсади санҷидани самаранокии усули пешниҳодшуда барои хонандагони тоҷик дар робита ба омӯзиши сифатҳои забони русӣ, мо як давраи омӯзиши санҷиширо бо хонандагони синфҳои 7-9 муассисаҳои таҳсилоти миёнаи умумии №1, №5, №8 ш.Кӯлоб ва №95 ш. Душанбе, ки дар давоми 2 сол гузаронида шуд, анҷом додем. Гурӯҳҳои таҷрибавӣ ва назорати аз ҳисоби донишҷӯёне, ки дар санҷишҳои муайян иштирок доштанд, ҷудо карда шуданд.

Татбиқи амалии фарзияҳо ва вазифаҳои омӯзиши таҷрибавӣ дар 2 марҳила гузаронида шудаанд, ки ҳар яке аз онҳо дар бахшҳои дахлдори таҷрибавӣ инъикос карда мешавад. Дар марҳилаи аввал машқҳои пешниҳод намудем, ки бо шаклҳои қабулкунандаи фаъолияти нутқ вобастагӣ доранд, дар марҳилаи дуввум машқҳои ба шаклҳои репродуктивӣ ва самарабахши фаъоли нутқ вобастаро истифода намудем. Пас аз ҳар як марҳила, гузаронидани бахшҳои озмоишӣ, ки супоришҳои он барои санҷидани дараҷаи азхудкунии мавзӯи сифатҳо ва ҳам барои маҳорату малакаи коркарди инкишофи нутқ равона карда шудааст, ба нақша гирифта шудааст.

Пас аз ба итмом расидани марҳилаи якуми таълими таҷрибавӣ бахши назоратӣ гузаронида шуд, ки натиҷаҳои он дар ҷадвали №1 инъикос карда шудааст.

## Натиҷаҳои таҷрибавӣ-озмоишии кор

Вазифа (супориш)	Тавсифи супоришҳои иҷрошуда	Гурӯҳҳои таҷрибавӣ – 486	Гурӯҳҳои назоратӣ-474
1. Дар рӯйхати калимаҳои ҳамреша сифатхоро ёбед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	87- 423	58-275
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	13-63	42-199
2. Аз матн ҳамаи сифатҳоеро, ки бо кадом калимаҳо алоқаманданд, нависед. Дарҷаҳои сифатхоро муайян кунед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	89- 433	65 - 308
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	11-53	35-166
3. Барои исмҳои мазкур сифатхоро интихоб кунед, чинсияти онҳоро ишора намоед. Бо ибораҳои додашуда ҷумлаҳо тартиб диҳед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	83.6-406	58-275
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	16.4-78	42-199
4. Дар ҳолатҳои зарури пешвандхоро истифода намуда, ибораҳо соzed. Падежҳои сифатхоро муайян кунед. Бо ин ибораҳо интихобан 5 ҷумла тартиб диҳед..	Шумораи ҷавобҳои дуруст	81.3- 395	41-194
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	18.7- 91	59-280
5.Ибораҳои додашударо дар шакли ҷамъ оред. Чинсияти сифатхоро муайян кунед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	85-413	50-237
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	15-73	50-237
6. Ҷумлаҳои додашударо ба забони модарии худ тарҷума кунед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	89-433	73-346
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	11-53	27-128
7.Зери мубтадо хат кашида, тарзи ифодаи онҳоро нишон диҳед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	78.2-380	46-218
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	21.8-106	54-256
8. Хабархоро ёбед ва тарзи ифодаи онҳоро муайян кунед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	78- 379	35-166
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	22-107	65-308

Ҷадафи вазифаҳои назоратии марҳилаи дуюм ба таври амиқтар омӯхтан ва муайян кардани дониш, маҳорат ва малакаи онҳо дар давраи

баъд аз таълими санчишӣ. Чунин омӯзиш барои барномарезии илмии асоснокии корҳои мустақилонаи донишҷӯён оид ба рушду инкишофи нутқ ва автоматикунонии истифодаи сифатҳо дар нутқ, дар марҳилаҳои минбаъдаи омӯзиш лозим ва зарур буд. Дар ин марҳила машқҳои нутқи мавриди истифода қарор дода шудаанд. Дар раванди иҷроиши ин гуна машқҳо дар хонандагон чунин малакаҳо инкишоф меёбанд: қобилияти тартиб додани ибораҳо, посух додан ба саволҳо, бозгуии матнҳо, тарҷума аз забони модарии худ ба забони русӣ, бо ибораҳо додасуда ҷумлаҳо тартиб додан. Дар ин самт машқҳои эҷодӣ ва вазъиву мавзӯи низ ворид карда шуда буданд. Натиҷаҳо нишон доданд, ки донишҷӯён дар иҷрои супоришҳои эҷодӣ бо шавқу ҳаваси зиёд кӯшиш менамоянд. Онҳо хеле муҳим будани дониш ва ақдро барои муваффақиятии кор дар мактаб хуб дарк менамоянд. Аммо натиҷабархшии қору фаъолияти донишҷӯёни гурӯҳҳои назоратӣ, ки супоришҳои эҷодиро иҷро мекарданд, дар дараҷаи паст қарор дошт; На ҳамаи донишҷӯён аз ин мушкилоти ноқомӣ қаноатманд буданд.

Яке аз бахшҳои назоратии марҳилаи ниҳоии омӯзиши таҷрибавӣ дар ҷадвали №2 оварда шудааст.

## Ҷадвали 2.

Вазифа (супориш)	Тавсифи супоришҳои иҷрошуда	Гурӯҳҳои таҷрибавӣ-486	Гурӯҳҳои назоратӣ-474
1. Исмҳои бо пешояндҳо таъкидшударо бо сифатҳо иваз кунед	Шумораи ҷавобҳои дуруст	82% - 399	57% -270
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	18% -87	43% -204
2. Анҷомаҳои сифатҳоро нависед. Падежҳоро муайян кунед.	Шумораи ҷавобҳои дуруст	86- 418	45-213
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	14-68	55-261
3. Бо ибораҳои зерин ҷумлаҳо соzed	Шумораи ҷавобҳои дуруст	88-428	47-223
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	12-58	53-251

4. Бо истифода аз сифатҳои дар кавсифодафта, ба саволҳои ҷавоб диҳед	Шумораи ҷавобҳои дуруст	89- 433	42-199
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	11-53	58-275
5. Зарбулмасалҳоро бо сифатҳои мувофиқ бо исмҳои, ки ба онҳо дахл доранд, нависед. Мазмуни зарбулмасалҳоро васеъ шарҳ диҳед..	Шумораи ҷавобҳои дуруст	87-423	37-175
	Шумораи ҷавобҳои нодуруст	13-63	63-299
6. Иншои мухтасар нависед	Дуруст ва комил	40% -194	6% -28
	Дуруст, аммо кофӣ нест	54% -262	32% -152
	Матнро дубора нақл кардан муяссар нашуд	6% - 29	62% -294

Аз рӯй натиҷаи иҷрои супоришҳо муайян намудем: 1) истифодаи системаи супоришҳо имкон дод, ки донишҳои хонандагони мактабҳои тоҷикӣ доир ба мавзӯи сифат амиқтар кунонида шуда, маҳорату малакаи истифодабарии инкишофи нутқи онҳо тақвият дода шавад (дар матн); 2) шумораи ҷавобҳои дурусти гурӯҳҳои таҷрибавӣ нисбат ба гурӯҳҳои назорати зиёдтар шуд; 3) рушди инкишофи нутқи русии донишҷӯёни тоҷик тавассути иҷрои системаи машқҳо дар асоси матнҳо таъмин карда мешавад.

Донишҷӯёни гурӯҳҳои таҷрибавӣ на танҳо қоидаҳои имло ва истифодаи сифатҳоро дар якҷоягӣ бо исмҳо, тасрифи падежҳо аз бар намуданд, балки инчунин қобилияти озодона тартиб додани ҷумлаҳоро бо категорияҳои гуногуни сифат, навъҳои гуногуни нақлҳои шифоҳиву хаттӣ, ҳикояҳо ва эҷоди миёнагӣҳоро бо истифодаи сифатҳо моҳирона нишон доданд, ки ҳадафи асосии таҳқиқоти мо мебошад.

### **ХУЛОСАҲО ВА ПЕШНИҲОДҲО**

1. Таҳлилу баррасиҳо нишон доданд, усули таълими мавзӯи сифатҳо барои донишҷӯёни мактабҳои тоҷикӣ яке аз камкоркардашударин дар сарчашмаҳои методӣ буда, таваччуҳи ҳосаи муҳаққиқонро талаб менамояд. Таҳқиқи адабиёти методи нишон дод, ки таҳқиқоти махсус доир ба масъалаҳои омӯзиши мавзӯи сифат дар илми ватани анҷом наёфтааст. Мақолаҳои алоҳидае, дар ин мавзӯъ навишта шудаанд, тавсияҳои муфидеро дар бар дошта бошанд ҳам, вале ҳамаи масъалаҳои гузашташудаи мавриди таҳқиқро пурра фарогир нестанд.

2. Набудани хусусиятҳои барҷастаи морфологии сифатҳо дар забони тоҷикӣ дар истифодаи сифатҳои забони русӣ мушкилоти ҷиддӣ ба бор оварда, ба содир намудани ҳатогихои зиёди доимӣ дар нутқи донишҷӯёни тоҷик оварда мерасонад. Қобилияти дурусти истифода бурдани сифатҳо дар нутқи донишҷӯён бо сабаби бою ғанӣ гардидани захираи луғавии онҳо аз ҳисоби мавзӯи сифат ва ҳам азхудкунии категорияи грамматикӣ ҷинсият, шумора ва падежҳо, ки бо ёрии он Ҳамоҳангии (мувофиқатии) онҳо ба миён меояд, асоснок карда мешавад.

3. Ҳар яке аз сифатҳо маънои луғавӣ ва грамматикӣ хосеро доранд, ки дар забон бо роҳу воситаҳои мухталиф зохир мешаванд. Маънои грамматикӣ боиси азхудкунии категорияҳои ҷинсият, шумора ва ҳолати сифатҳо мувофиқ ба категорияҳои исми идорашаванда мегардад. Маънои луғавӣ ба ташаккули ибораҳои исми озоду ғайриозоди аз рӯй сохтору маъно гуногуни вобаста ба сифат боис мегардад.

4. Сифатҳое, ки ба таври васеъ дар забони русӣ истифода мешаванд, дар муқоиса бо сифатҳои забони модарӣ дорои хусусиятҳои муҳим буда, дар раванди омӯзиши забони русии донишҷӯёни муассисаҳои таълимоти умумӣ нақши муҳим доранд.

5. Бо мақсади таъмини эътимоднок ва систематикӣ азхудкунии сифат, бояд усулҳои умумии дидактикӣ шуур, давомнокӣ, пайдархамӣ, фаъолият, муошират, бо назардошти забони модарӣ ва ғ., ки истифодаи оқилонаи вақти барои омӯзиш ва мустаҳкам намудани ин ҳиссаи нутқи пешбинишударо таъмин мекунад, ба фаъол гардидани қору фаъолияти зеҳнии донишҷӯён мусоидат менамояд.

6. Дар барномаҳо ва васоити таълимии амалкунандаи забони русӣ барои муассисаҳои таҳсилоти умумии Ҷумҳурии Тоҷикистон фарқиятҳои сохтори забонҳои русӣ ва тоҷикиро ба назар гирифта лозим аст, ки ба истифодаи усулҳои самарабахши методӣ ба азхудкунии бошуурона ва доимии мавзӯи сифат, ҳамчунин ба пешгирии ҳатогихои хоси донишҷӯёни тоҷик мусоидат менамояд.

7. Қору фаъолияти босамари омӯзиши мавзӯи сифат ба интиҳоби дуруст ва истифодаи усулҳои самарабахши таълим дар дарсҳои забони русӣ алоқамандии ногусастанӣ дорад. Дар рисола усулҳои самаранокӣ таълими мавзӯи сифат бодарназардошти ҳадафҳои умумии дарс, сохтор, марҳилаҳо ва хусусиятҳои хоси маводи омӯхташаванда дар забони русиву забони модарӣ ба таври муқоисавӣ тавсия дода шудаанд.

8. Натиҷаҳои фасли таҳқиқшуда имкон доданд, ки ҳатогиҳои маъмули дар истифодаи сифатҳо, ки бо таъсири ҳалалдоркунандаи забони модарии донишҷӯён алоқаманданд, муайян ва ба низом дароварда шаванд. Табиати чунин ҳатогиҳо хусусиятҳои ислоҳи маводи назариявӣ ва амалиро, ки ҳангоми сохтани системаи машқҳо мавриди истифода қарор дода шуда буд, дақиқу равшан намуд. Ҳангоми ташаккул маҳорату малакаи истифодаи мавзӯи сифатҳои забони русӣ дар нутқи шифохиву хаттии донишҷӯёни тоҷик ҳамчун ҳадафи мушаххаси омӯзиш, системаи машқҳоеро пешниҳод менамоем, ки бояд дар ду самт гузаронида шаванд: 1) иттилооти донишҳои забонӣ; 2) ташаккули маҳорату малакаи нутқ. Фаъолияти шуурнокии нутқи донишҷӯён ҳангоми ҳаллу фасли масъалаҳои мушаххаси муошират аз ҳисоби кори муназзам дар асоси усули хусусиятҳои фарқкунандаи сифатҳо, бо дарназардошти таъсири забони тоҷикӣ, алахусус дар сатҳи ҳалалдоркунанда афзоиш меёбад.

9. Дар баланд бардоштани қобилияти истифода бурдани сифатҳо дар нутқи донишҷӯён системаи машқҳо нақши муҳим дорад. Аз ин рӯ, дар - таҳқиқоти мо системаи махсуси машқҳо барои омӯзиши сифатҳо таҳияву коркард шудааст, ки ҳадафи асосии он, пеш аз ҳама, зарурати нишон додани вижагиҳои грамматикӣ сифат ва имкониятҳои нутқи онҳо дар маводи таълимӣ мебошад, яъне ошкор кардани хусусиятҳо ва вазифаҳои онҳо дар нутқ, инчунин ба донишҷӯён бо ёрии машқҳои забониву нутқи фаҳмонидан ва истифода бурда тавонистани сифатҳо дар нутқ ба ҳисоб меравад. Барои ташаккул ва рушди маҳорату малақаҳои донишҷӯёни тоҷик дар истифодаи сифатҳо дар нутқи шифоҳӣ ва хаттӣ дар системаи машқҳо ба ҳама гуна намудҳои фаъолияти нутқ таваччуҳ зоҳир карда мешавад. Системаи кори пешниҳодшуда бодарназардошти ҷиддии хусусиятҳои забонҳои модариву забонҳои омӯхташаванда асос ёфтааст, ки имкон медиҳад ҳама гуна ҳалалворидшавихоро бартараф созад. Бо дарназардошти мушкилоти азхудкунии сифатҳо аз ҷониби донишҷӯёни тоҷик, маводи иловагии дидактикӣ, яъне намудҳои гуногуни машқҳо муайян карда шуданд.

10. Дар марҳилаи аввал, ҳангоми омӯختани мавзӯи сифат, машқҳои забонӣ заруранд. Дар марҳилаи дигар машқҳои нутқӣ истифода шудаанд, ки тавлиди нутқи том ва ташаккули маҳорату малакаи забонро таъмин мекунанд.

11. Таваччуҳи хоса бояд ба омӯзиши чунин мавзӯҳо, аз қабилӣ ҳамоҳангсозиву идоракунии дода шавад, ки ҳангоми азхудкунии сифат бо



сабаби таъсири даҳолати забони модарӣ мушкилоти на он қадар бузургро ба вучуд меоранд. Усули самарабахши муқоисаи сифатҳо дар забонҳои русиву тоҷикӣ барои аз худ кардани ин ҳиссаи нутқ кӯмак мерасонад. Инро натиҷаҳои озмоиши омӯзишии мо тасдиқ мекунанд. Истифодаи усули муқоиса бо забони модарии донишҷӯёни тоҷик ҳангоми омӯзиши мавзӯи сифатҳои забони русӣ воситаи боэътимод ва самарабахши дарки сохтори ҳиссаҳои омӯхташудаи нутқ буда, барои пешгирӣ ва решакан кардани хатогиҳои нутқи донишҷӯён мусоидат мекунанд.

12. Ба таври муваффақона аз худ намудани мавзӯи сифат аз тарафи донишҷӯёни тоҷик, аз бисёр ҷиҳат ба муқоисаи далелҳои дахлдори забони русӣ ва яке аз забонҳои омӯхташудаи хонандагон, ки тавассути он зухуроти забони русӣ дарк карда мешавад, алоқамандии ногурастани дорад. Истифодаи дониши грамматикӣ забони тоҷикӣ ҳалли чунин саволҳо дар бар мегирад: Чиро муқоиса намудан лозим аст? Қадом омилҳо аз забони модарӣ барои аз худ кардани падидаҳои дахлдори забони русӣ ба шумо кӯмак мекунанд? Мувофиқи сифатҳо бо калимаи тобеъ дар ҷинсият, шумора, падежҳо дар забони русӣ ба забони тоҷикӣ шабоҳате надорад, ки сифат-муайянкунанда, умуман мувофиқат намекунад, балки калимаи тобеъро ҳамроҳӣ мекунанд. Бо ин мақсад, овардани мисолҳо аз забони тоҷикӣ барои нишон додани асолати падида мазкур дар забони модарӣ дар муқоиса бо забони русӣ мувофиқи мақсад мебошад.

13. Системаи машқҳои пешниҳодшуда рушди маҳорату малакаи нутқи мувофиқро барои донишҷӯён пешбини менамояд, ки дар асоси матнҳо оварда мешавад. Истифодаи матни мувофиқ барои омӯзиши ҳамҷонибаи мавзӯи сифат ба мо имкон медиҳад, ки корро барои мустақкам кардани малақаҳои грамматикӣ, азхудкунии мавзӯёҳое, ки барои донишҷӯёни тоҷик махсусан душвор аст, ба роҳ монем. Ҳангоми кор бо матн дар робита бо омӯзиши мавзӯи сифат, аз як тараф, қобилияти донишҷӯёни тоҷик барои ошкор кардани мазмуни нутқи онҳо, аз тарафи дигар, азхудкунии шаклҳои муайяни грамматикӣ онҳо санҷида шуд.

Дар асоси натиҷаҳои таҳқиқот, тавсияҳои зеринро пешниҳод намудем:

1. Таҳлилу баррасии ташкили усули таълими мавзӯи сифат дар мактабҳои миллӣ омӯзиши минбаъдаи мавзӯи мазкурро дар мактабҳои олӣ тақозо менамояд, чунки он ба тақмили ташаккули нутқи русии донишҷӯёни тоҷик мусоидат менамояд.

2. Бояд эътироф намуд, ки ворид намудани мавзӯи сифат, машқҳои нутқӣ, самтҳои робитавӣ, ки дар маҷмӯъ бо супоришҳои грамматикиву имлоӣ дар маводи тестӣ ворид ва дар амал татбиқ карда мешавад, мақсаднок мебошанд

3. Дар барномаҳо ва васоити таълимии забони русӣ барои муассисаҳои маълумоти умумии Ҷумҳурии Тоҷикистон бояд вазифаҳои махсуси тавсиф ва ворид намудани ҳиссаҳои номии нутқ дар шакли муқоисавии таълим ба роҳ монда шавад.

4. Омӯзиши бомуваффақонаи донишҷӯёни тоҷик омӯзиши муқоисавии сифатҳоро дар забонҳои русиву тоҷикӣ ва инчунин азҳудкунии бошууронаи категорияҳои мушаххаси грамматикии забони омӯхташавандаро (руси) тақозо менамояд, ки ин барои пешгирии таъсири даҳолати забони модарӣ ва истифодаи унсурҳои трансферентӣ ҳангоми таълими забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ кумак мерасонад.

5. Омӯзиши муқоисавии сифатҳо ба мо имкон медиҳад, ки хусусиятҳои нутқи русии хонандагони мактабҳои тоҷикӣ ва динамикаи маҳорату малакаи забондонии онҳоро муайян намуда, дар асоси он усулҳои мувофиқ ва тарзу тариқи дурусти таълими забони русиро ба роҳ монда, як давраи махсуси машқҳоро барои бартараф ва пешгирӣ кардани ҳалалҳо пешбинӣ карда, барои донишҷӯёни тоҷик васоити таълими мураттаб намоем.

Ҳалли фасли масъалаҳои зерин умедбахш ба назар мерасанд: такмил ва азнавсозии роҳу усулҳои таълими забони русӣ дар асоси дастовардҳои муосири методикаи таълими забони русӣ дар мактаби миллӣ.

## **МУҚАРРАРОТИ АСОСИИ РИСОЛА ДАР НАШРИЯҲОИ ЗЕРИН ИНЪИКОС ЁФТААСТ:**

**1. Мақолаҳои, ки дар нашрияҳо аз рӯйхати нашрияҳои пешрафта, ки аз ҷониби Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон тавсия шудаанд, нашр шудаанд:**

[1- М]. Давлатов Н.Х. Дидактические и психологические предпосылки обучения имени прилагательного в таджикской школе [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе. -2017. - №3/7. – С. 301-304.

[2- М]. Давлатов Н.Х. Сопоставительный анализ имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов // Известия Академии наук Республики Таджикистан. – Душанбе. -2018. - №1/129. – С. 128-132.

[3- М]. Давлатов Н.Х. Некоторые лингвистические трудности усвоения имени прилагательного при обучении таджикских учащихся в методических целях [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе. 2019. – №3/69. – С. 207-211.

### **II. Мақолаҳои дар дигар нашрияҳо ба таърифи:**

[4- М]. Давлатов Н.Х. Изучение грамматических категорий имени прилагательного на уроках русского языка на основе сопоставительно-типологического анализа как основа развития речи учащихся- таджиков [Текст] / Н.Х.Давлатов // Актуальные проблемы русской филологии и сравнительной типологии и перевода: Материалы Республиканской научно-практической конференции (Душанбе, 30 мая 2018 года). – Душанбе: ТНУ, 2018. – С. 138-143.

[5- М]. Давлатов Н.Х. Сопоставительное изучение имен прилагательных учащимися-таджиками: Материалы Международной межвузовской научно- практической конференции, посвященной 70-ой годовщине со дня образования Таджикского национального университета (Душанбе, 18-19 октября 2018 года). – Душанбе: ТНУ, 2018. – С.54-56.

[6- М]. Давлатов Н.Х. Некоторые вопросы при обучении учащихся-таджиков имени прилагательному [Текст] /Актуальные проблемы филологии и лингводидактики: Материалы Международной научно-практической конференции (Душанбе, 26-27 октября 2018 года). – Душанбе: РТСУ, 2018. – С.215-218 (в соавт.)

[7- М]. Давлатов Н.Х. К вопросу об изучении имени прилагательного русского языка в сопоставлении с таджикским [Текст] / Н.Х.Давлатов // Актуальные проблемы русской филологии, сравнительной типологии и перевода: Материалы Международной научно-практической конференции (Душанбе, 30 октября 2019). – Душанбе, 2019. – С.47-49.

[8- М]. Давлатов Н.Х. Развитие речи учащихся –таджиков при изучении имени прилагательного в сопоставительном плане[Текст] / Н.Х.Давлатов // Русский язык и литература в современных реалиях: Материалы Республиканской научно-теоретической конференции (Душанбе, 30 января 2020 г.)- Душанбе, 2020. – С. 105-111.

[9- М]. Давлатов Н.Х. Основные функции имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов // Вестник Кулябского государственного университета имени Абуабдуллох Рудаки. – Серия исторических, педагогических и филологических наук – 2021. – №1/25- С.155-161.

[10- М]. Давлатов Н.Х. Сопоставительный анализ имен прилагательных в русском и таджикском языках [Текст] / Н.Х.Давлатов //Материалы Республиканской научно-теоретической конференции профессорско-преподавательского состава по итогам научно-исследовательской работы за 2020 год, посвященной 30-летию государственной независимости Республики Таджикистан и «Двадцатилетию изучения и развития естественных, точных и математических наук» (27-30 апреля 2021г.)-Куляб, 2021- С.145-152.

[11- М]. Давлатов Н.Х. Роль сопоставительного анализа в изучении языков [Текст] / Н.Х.Давлатов //Материалы Республиканской научно-теоретической конференции профессорско-преподавательского состава по итогам научно-исследовательской работы за 2020 год, посвященной 30-летию государственной независимости Республики Таджикистан и «Двадцатилетию изучения и развития естественных, точных и математических наук» (27-30 апреля 2021г.). – Куляб, 2021. – С.156-162.

## ХУЛОСАИ

мухтасари рисолаи Давлатов Начмиддин Ҳамзаевич дар мавзӯи **"Такмили нутқи русии донишҷӯёни тоҷик дар омӯзиши муқоисавии сифат"** барои дарёфти дараҷаи илмии доктори илмҳои фалсафа (PhD), доктор аз рӯй ихтисоси 6D012200 - забон ва адабиёти рус дар мактабҳои таълимашон ғайрирусӣ

**Калидвожаҳо:** забони русӣ, забони тоҷикӣ, таълим, сифат, ҳиссаҳои номии нутқ, муқоиса, тавсифи муқоисавии сифатҳо, даҳолат, донишҷӯён, муассисаҳои таълимӣ, усулҳои таълим, системаи машқ, матн, такмили нутқ, нутқи русӣ

**Мақсади тадқиқот** аз асосноксозии илмии усули омӯзиши дараҷаҳои сифат дар забони русӣ барои донишҷӯёни тоҷик, ки дар заминаи муқоисаи дохилизабониву байнизабонӣ бодарназардошти хусусиятҳои забони модарӣ ҳамчун яке аз усулҳои пешрафтаи омӯзиши забони русӣ дар мактабҳои миллӣ ва таҳлилу коркарди усулҳо асоснок карда шудааст, ба азхудкунии босамари ин дараҷаҳо ва истифодабарии амалии онҳо дар нутқи шифоҳиву хаттии донишҷӯён мусоидат мекунад.

**Мавзӯи таҳқиқот** ташаккули маҳорату малакаи амалии истифодаи категорияи сифатҳо дар нутқи донишҷӯёни тоҷик мебошад.

**Объекти омӯзиш** - раванди омӯзиши сифати забони русӣ дар мактабҳои тоҷикӣ.

Дар ҷараёни таҳқиқ усулҳои зерин истифода шуданд: назариявӣ (таҳлил ва омӯзиши адабиёти забоншиносӣ, педагогӣ ва методии сарчашмаҳо вобаста ба мавзӯи таҳқиқ); тавсифи забон ва муқоисавии мавзӯи сифат дар забони русӣ; назорати сотсиологиву омӯзгорӣ (назорати ҷараёни раванди омӯзиш, таълим ва омӯзиши вазъи таълим ва сатҳи дониши хонандагони синфҳои 5-9 дар робита ба мавзӯи сифат шакли таҳсилашон тоҷикӣ; таҷрибавӣ (гузаронидани омӯзиши муайян ва таҷрибавӣ), омӯрӣ (таҳлили миқдориву сифатии маълумоти таҷрибавӣ).

**Навоварии илмӣ** таҳқиқот дар муайян кардани асосҳои лингвистӣ ва дидактикии таълими категорияи мавзӯи сифат дар забони русӣ; дар тавсифи категорияи мавзӯи сифат дар забонҳои русиву тоҷикӣ бо мақсади таълим; дақиқ ва равшан намудани душворҳои дарс азхудкунӣ ва истифодабарии мавзӯи сифат дар забони русӣ дар нутқи шифоҳиву хаттии донишҷӯён мебошад. Системаи аз ҷиҳати илмӣ асосноккардашуда ва санҷидашудаи машқҳо пешниҳод карда шудааст, ки бодарназардошти хусусиятҳои забони модарии донишҷӯён,

мушкилоти азхудкунии категорияи сифат, ба таври мақсаднок чорӣ намудани машқҳои махсус барои рушди нутқи русӣ таҳия шудааст.

**Аҳамияти назариявӣ** тадқиқот дар он аст, ки: дар асоси тадқиқоти махсус гузаронидашуда, усули таълими сифат аз ҷониби донишҷӯёни тоҷик асоснок ва санчида шудааст; вобастагии самаранокии интихоби мафҳум ва мундариҷаи таълими сифатҳо бодарназардошти падидаҳои зиддиятнок ва ҳалалдоркунандаи забони тоҷикӣ ва интихоби мафҳуми фаъолияти таълимӣ ба тариқи таҷрибавӣ асоснок карда шудааст; марҳилаҳои таълим, ки бо дараҷаҳои гуногуни мушкилот ва пайдарҳамии пешниҳоди мавод тавсиф карда мешаванд, дақиқу равшан карда шудаанд.

**Аҳамияти амалии** омӯзиш чунин аст:

Усули пешниҳодшуда метавонад барои такмил додани мафҳуми мундариҷа ва сохтори барномаҳои таълимии мактабҳо, китобҳои дарсӣ ва васоити таълимӣ истифода шавад.

Ҳангоми гузаронидани дарсҳо, тартиб додани китобҳои дарсӣ ва васоити таълимию методӣ системаи машқҳоро ҳамчун маводи дидактикӣ дар амал чорӣ намудан мумкин аст.

**Соҳаи истифодабарӣ:** хулосаву тавсияҳои дар рисола пешниҳодшуда метавонанд барои боз ҳам такмилу беҳтар намудани барномаҳои таълимӣ, китобҳои дарсӣ ва васоити таълимию методӣ ба забони русӣ барои муассисаҳои таҳсилоти миёнаи умумӣ дар Ҷумҳурии Тоҷикистон, инчунин ҳангоми такмили ихтисоси омӯзгорони забони русӣ дар мактабҳои миллӣ, ҳамчунин дар корҳои таҷрибавии донишгоҳҳои педагогӣ истифода шаванд.

## АННОТАЦИЯ

диссертационной работы Давлатова Наджмиддина Хамзаевича на тему **«Совершенствование русской речи учащихся - таджиков при сопоставительном изучении имени прилагательного»** на соискание ученой степени доктора философии (PhD), доктора по специальности 6D012200 – Русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения

**Ключевые слова:** русский язык, таджикский язык, обучение, имя прилагательное, именные части речи, сопоставление, сопоставительное описание имен прилагательных, интерференция, учащиеся, общеобразовательные учреждения, принципы обучения, система упражнений, текст, совершенствование речи, русская речь.

**Цель исследования** состоит в научном обосновании методики изучения категории русских имен прилагательных учащимися - таджиками, построенной на основе внутриязыковых и межъязыковых сопоставлений с учетом специфики родного языка как одного из ведущих принципов обучения русскому языку в национальной школе и разработки методики, способствующей эффективному усвоению этой категории и практическому применению ее в устной и письменной речи учащихся.

**Предмет исследования** – формирование практических умений и навыков использования категории имен прилагательных в речи учащихся-таджиков.

**Объект исследования** - процесс обучения имени прилагательного русского языка в таджикской школе.

В ходе исследования применялись следующие методы: теоретический (изучение и анализ лингвистической, педагогической и методической литературы по проблеме); лингвистическое и сопоставительное описание имени прилагательного русского языка; социолого-педагогический (наблюдение за процессом обучения, изучение состояния преподавания и уровня знаний категории имени прилагательного учащихся 5-9 классов школ с таджикским языком обучения); экспериментальный (проведение констатирующего и экспериментального обучения); статистический (количественный и качественный анализ экспериментальных данных).

**Научная новизна исследования** заключается в определении лингвистических и дидактических основ обучения категории имени прилагательного русского языка; в описании категории имени прилагательного русского и таджикского языков в учебных целях; в выявлении трудностей усвоения и использования русских имен

прилагательных в устной и письменной речи учащихся. Предложена научно обоснованная и экспериментально проверенная система упражнений, разработанная с учетом специфики родного языка учащихся, трудностей усвоения категории имени прилагательного, методической целесообразности введения специальных упражнений для развития связной русской речи.

**Теоретическая значимость исследования** состоит в том, что: на основе специально проведенного исследования обоснована и апробирована методика обучения имени прилагательного учащимися-таджиками; экспериментально обоснована зависимость эффективности выбора содержания обучения владения именами прилагательными с учетом контрастивных и интерферирующих явлений таджикского языка и выбора концепции учебной деятельности; выделены этапы обучения, характеризующиеся различной степенью трудностей и последовательностью представления материала.

**Практическая значимость исследования** состоит в следующем:

Предложенная методика может быть использована при совершенствовании содержания и структуры школьных программ, учебников и учебных пособий.

Система упражнений может быть реализована в качестве дидактического материала при проведении занятий, составлении учебников и учебно-методических пособий.

**Области применения:** предлагаемые в диссертации выводы и рекомендации могут использоваться при совершенствовании программ, учебников и учебно-методических пособий по русскому языку для средних общеобразовательных учреждений Республики Таджикистан, а также при повышении квалификации преподавателей русского языка в национальной школе, а также в практике работы педагогических вузов.



## SUMMARY

of the dissertation work by Davlatov Najmiddin Hamzaevich on the theme "**Improving the Russian speech of the Tajik students with comparative study of the adjective**" for the degree of Doctor of Philosophy (PhD), doctor in specialty 6D012200 - Russian language and literature in schools with a non-Russian language teaching

**Keywords:** Russian language, Tajik language, teaching, adjective, nominal parts of speech, comparison, comparative description of adjective, interference, students, general education institutions, teaching principles, exercise system, text, speech improvement, Russian speech.

**The purpose of the study** is to scientifically substantiate the method of studying the category of Russian adjective by Tajik students, based on intralingua and interlingua statements, taking into account the specifics of the native language as one of the guiding principles of teaching Russian at the national school and developing a methodology that contributes to the effective assimilation of this category and its practical application in oral and written speech of students.

**The subject of the study** is the formation of practical skills and skills for using the category of adjective names in the speech of Tajik students.

**The object of the study** is the process of teaching the name of the adjective Russian language in a Tajik school.

During the study, the following methods were used: theoretical (study and analysis of linguistic, pedagogical and methodological literature according to problem); linguistic and comparative description of the adjective of Russian language; social and pedagogical (observation of the process of learning, study of the condition of teaching and the level of knowledge of the category of the adjective of the 5<sup>th</sup> -9<sup>th</sup> grades of students of schools with Tajik language teaching; experimental (implementation and experimental training); statistical (quantitative and qualitative analysis of experimental data).

**The scientific novelty of the study** consists in determining the linguistic and didactic on the basis of teaching the category of the adjective Russian language; in the description of the category of the adjective Russian and Tajik languages for educational purposes; in the identification of difficulties in obtaining and using Russian adjectives in oral and written speech of students. A scientifically based and experimentally tested exercise system is proposed, developed taking into account the specifics of the native language of students, the difficulties of assimilating the category of adjective, the methodological expediency of introducing special exercises for the development of coherent Russian speech.

**The theoretical significance of the study** is that: on the basis of a specially conducted study, the methodology for teaching of the adjective by Tajik students is substantiated and tested; the dependence of the effectiveness of the choice of the content of knowledge of the adjectives, taking into account the contrasting and interfering occurrence of the Tajik language and the choice of the concept of educational activities, is experimentally justified; training stages are identified and characterized by different degree of difficulties and sequence of presentation of the material.

**The practical significance of the study is as follows:**

The proposed methodology can be used to improve the content and structure of school curricula, textbooks and teaching aid.

The exercise system can be implemented as a didactic material when conducting classes, preparation textbooks and teaching aids.

**Field of application:** the conclusions and recommendations proposed in the dissertation can be used to improve programs, textbooks and teaching aids in the Russian language for secondary educational institutions of the Republic of Tajikistan, as well as to improve the qualifications of teachers of the Russian language in the national school, also in the practice of teaching universities.